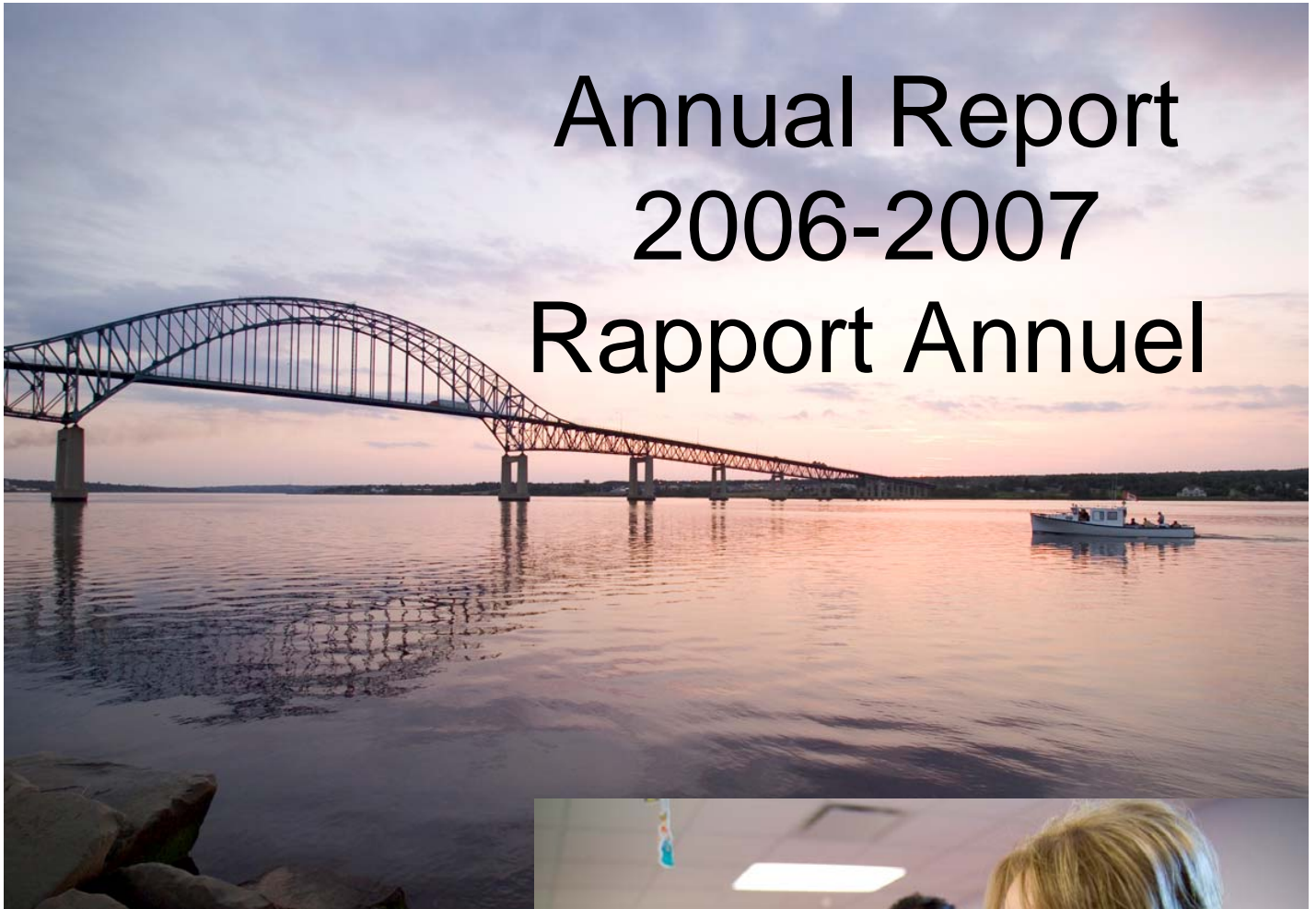


Annual Report 2006-2007 Rapport Annuel



Miramichi Regional Health Authority

Régie régionale de la santé de Miramichi

Miramichi Regional Health Authority and its facilities

The Miramichi Regional Health Authority (MRHA) is guided by its vision of healthier people, healthier communities. The organization works with individuals, organizations, and communities to improve health and promote wellness, prevent illness and protect the public's health, provide quality care and services, promote client and patient safety, and ensure equitable access to services.

The MRHA delivers health care to communities located in Northumberland County that stretch along the world-renowned Miramichi River. This includes the four villages of Baie Ste.-Anne, Blackville, Néguac, Rogersville, and the City of Miramichi. The delivery of care is provided through a network of facilities that include the Miramichi Regional Hospital, five health clinics located in the region's four villages and the City of Miramichi, the Miramichi Addictions Recovery Clinic, Public Health, and Mental Health.

Les établissements de la Régie régionale de la santé de Miramichi

La Régie régionale de la santé de Miramichi (RRSM) est orientée en fonction de sa vision de personnes et de collectivités en meilleure santé. L'organisme travaille avec les individus, les organismes et les collectivités afin d'améliorer la santé et promouvoir le mieux-être, prévenir les maladies et protéger la santé du public, prodiguer des soins et des services de qualité, promouvoir la sécurité des clients/patients et assurer aux personnes que nous desservons l'égalité d'accès aux services.

La Régie régionale de la santé de Miramichi dessert les collectivités du comté de Northumberland qui longent la rivière Miramichi. Les villages de Baie Sainte-Anne, de Blackville, de Néguac et de Rogersville, ainsi que la ville de Miramichi composent l'ensemble de cette région. La prestation des services est assurée par le biais d'un réseau d'installations qui comprennent l'Hôpital régional de Miramichi, les cinq centres de santé situés dans les quatre villages de la région et la ville de Miramichi, le Centre de réadaptation en toxicomanie de Miramichi, Santé publique et Santé mentale.

From the Chairperson and President and CEO

We are pleased to present the Miramichi Regional Health Authority's (MRHA) annual report for the fiscal year April 1, 2006 to March 31, 2007. This report outlines our progress in achieving objectives identified in our health and business plan.

During this fiscal period we achieved many significant accomplishments which received both provincial and national recognition. We are proud of our dedicated team of health care professionals, physicians, and volunteers in attaining these accomplishments and supporting our vision of healthier people, healthier communities.

Our organization successfully received a three-year accreditation award which is the highest award that can be achieved. It indicates that we are meeting and in some instances exceeding national health care standards. This award demonstrates our organization's daily commitment to the provision of quality patient care and represents the dedication and commitment to achieving our vision. Our MRHA team should be very proud of this accomplishment.

We marked several milestones during the year through celebrations to commemorate the 10th anniversary of the Miramichi Regional Hospital, 25th anniversary of the Négua Health Clinic, and the 20th anniversary of the Rogersville Health Clinic. The staff and physicians of these health care facilities have continued to provide health care and meet the needs of those it serves.

In June, we honored Dan Allen, a former Board member by naming the Board room in his honour. Mr. Allen took his responsibilities as a Board member very seriously and represented the interests of the community. His contribution strengthened and improved the accountability frameworks within the organization.

Our healthcare team, the cornerstone of our organization

Our relationship with staff and physicians continued to strengthen over the last year. This was indicated through our Employee Opinion Survey results that noted improvements in the areas of communication, working environment, and workplace wellness over the last three years. We congratulate our management team, staff, and physicians for their contribution in achieving these improvements.

At the beginning of this fiscal year, we fondly wished Linda Morris, Vice President of Patient Care well in her retirement and welcomed Annette

Rapport du président et du président-directeur général

Nous sommes heureux de vous présenter le rapport annuel de la Régie régionale de la santé de Miramichi (RRSM) pour la période du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007. Ce rapport décrit les efforts que nous avons déployés pour atteindre les objectifs identifiés dans notre plan de santé et d'affaires.

Durant cet exercice financier, nous avons accompli de nombreuses réalisations qui ont été reconnues à l'échelle provinciale et nationale. Nous sommes reconnaissants à notre équipe de professionnels de la santé, de médecins et de bénévoles dévoués d'accomplir ces réalisations et de soutenir notre vision de personnes et de collectivités en meilleure santé.

Notre organisme a reçu un agrément de trois ans, soit la plus haute distinction possible. L'agrément témoigne du fait que nous respectons, voire même excédons dans certains cas, les normes nationales en matière de soins de santé. De plus, cette distinction illustre notre engagement quotidien envers la prestation de soins de santé de qualité et elle représente le dévouement et l'engagement de notre organisme à réaliser notre vision. L'équipe de la RRSM devrait être très fière de cette réalisation.

Nous avons marqué plusieurs événements déterminants au cours de l'année en tenant des célébrations pour commémorer le 10^e anniversaire de l'Hôpital régional de Miramichi, le 25^e anniversaire du Centre de santé de Négua et le 20^e anniversaire du Centre de santé de Rogersville. Le personnel et les médecins de ces établissements de santé continuent d'offrir des soins de santé et de satisfaire aux besoins des personnes qu'ils desservent.

En juin, nous avons rendu honneur à Dan Allen, un ancien membre du conseil d'administration, en nommant notre salle de réunions en son honneur. M. Allen prenait au sérieux ses responsabilités en tant que membre du conseil et il représentait les intérêts de la collectivité. Ses contributions ont permis de renforcer et d'améliorer la structure de responsabilisation de l'organisme.

Notre équipe de soins de santé, la pierre angulaire de notre organisme

Au cours de la dernière année, notre relation avec le personnel et les médecins n'a cessé de se renforcer. Les résultats de notre sondage d'opinion auprès des employés ont indiqué une amélioration quant aux communications, à l'environnement de

LeBouthillier to the team. Annette's experience in senior health administration, community health care, and nursing practice will be an asset to the MRHA organization.

Our recruitment of medical and professional staff was very successful this year with the addition of 11 new physicians. This included one family physician, two internists, three anaesthetists, two psychiatrists, one general surgeon, one ear, nose, and throat specialist, and one emergency medicine physician. These recruitment efforts resulted in achieving our full complement of anaesthetists and psychiatrists and in the next fiscal period, we expect to complete our compliment in surgery, urology, ophthalmology, and internal medicine. Our recruitment efforts will continue as we actively recruit radiologists and family doctors.

We also experienced great success in recruiting nurses, and a number of professionals in the diagnostic and rehabilitation areas. Our recruitment success is based on a team approach from Board members, physicians, MRHA staff, and the community. We thank everyone involved for their positive efforts.

As a means to evaluate the number of individuals in the region who do not have a family doctor, we implemented a telephone patient registry for a six month period. Approximately 2,200 individuals registered with the service and based on these results, it was determined the health authority required an additional two family physicians for the region. The list will be offered to newly recruited family physicians.

In a year of so many recruitment successes we also mourned the loss of our colleague Dr. S. Pershad, internal medicine specialist. Dr. Pershad was an active member of our medical staff and practiced internal medicine in the Miramichi region for the past 27 years. He recently held the position of chief of internal medicine. Dr. Pershad was a dedicated physician who was committed to providing quality patient care and was well respected by both patients and those who had the privilege to work with him. He was a definite asset to both the medical and Miramichi community and is greatly missed.

Our commitment to patient safety

Our commitment to patient safety was recognized at the national Safer Health Care Now! campaign's annual conference. We were highlighted as one of the top three regions in the country for ensuring our patients do not experience an adverse drug reaction through the medication reconciliation initiative. We continue to participate in the national campaign and

travail et au mieux-être en milieu de travail au cours des trois dernières années. Nous félicitons notre équipe de gestion, notre personnel et nos médecins de leur contribution à cette amélioration.

Au début de l'exercice, notre organisme a chaleureusement souhaité une bonne retraite à Linda Morris, vice-présidente des soins aux patients, et nous avons accueilli Annette LeBouthillier au sein de l'équipe. L'expérience d'Annette en matière d'administration supérieure des services de santé, de santé communautaire et de soins infirmiers sera un atout pour la RRSM.

Nos efforts de recrutement sur les plans médical et professionnel se sont avérés très fructueux cette année en accueillant 11 nouveaux médecins, dont un médecin de famille, deux internistes, trois anesthésistes, deux psychiatres, un chirurgien généraliste, un oto-rhino-laryngologiste et un spécialiste en médecine d'urgence. Ces efforts de recrutement nous ont permis d'atteindre notre plein effectif d'anesthésistes et de psychiatres et, au cours de la prochaine année financière, nous prévoyons atteindre un plein effectif dans les domaines de la chirurgie, de l'urologie, de l'ophtalmologie et de la médecine interne. Nous continuerons à déployer activement des efforts pour recruter des radiologues et des médecins de famille.

Nous avons également connu un grand succès en matière de recrutement d'infirmières et d'un nombre de professionnels dans les domaines du service diagnostique et de la réadaptation. Notre succès est le résultat d'une approche d'équipe regroupant les membres du conseil d'administration, les médecins, le personnel de la RRSM et la collectivité. Nous remercions toutes les personnes ayant contribué à notre succès de leurs efforts positifs.

Comme moyen pour mesurer le nombre de personnes de la région qui n'ont pas de médecin de famille, nous avons mis en place un registre téléphonique des patients pendant six mois. Environ 2 200 personnes se sont inscrites et, selon ces résultats, il a été déterminé que la région de la santé nécessitait deux médecins de famille supplémentaires pour répondre aux demandes de la région. La liste sera fournie aux médecins nouvellement recrutés.

Bien que nous ayons connu tellement de succès sur le plan du recrutement, nous avons également pleuré la perte de notre collègue, le Dr S. Pershad, spécialiste en médecine interne. Le Dr Pershad était un membre actif de notre personnel médical et se destinait à la pratique de la médecine interne dans la région de Miramichi depuis 27 ans. Il occupait jusqu'à récemment le poste de chef du service de

have adopted the other four protocols of improving care for acute myocardial infarction, preventing central line associated bloodstream infection, preventing surgical site infections, and preventing ventilator associated pneumonia.

A number of important and progressive policies in support of our vision were implemented to create a healthy and safe environment for staff, patients, and the community. The Extra Mural Program implemented its Healthy Workplace Policy which requests that clients refrain from smoking while receiving care and restrain their pets. Work is continuing on the organization's Smoke Free Properties policy to be implemented in May 2007.

Health Promotion – the prevention of chronic disease

Throughout the year we utilized our challenges as an opportunity to improve the delivery and approach to patient care. One of our biggest challenges continues to be the health of our population. Canadian and provincial health statistics continue to indicate that Miramichi has high rates of heart disease, cancer, and other chronic disease. The recent Statistics Canada Community Health Survey identified Miramichi as the second most obese region in the country.

Our community wellness programs have taken these statistics and have moved forward with various innovative initiatives that promote health and wellness to the residents of our region. This population health approach has earned our organization provincial and national recognition with Mango being identified as a best practice due to the emphasis on long term population health and community involvement.

Partnerships

Our partnerships in the community continued to strengthen and grow. Our community wellness programs engaged the community through many successful initiatives that included Mango's Stepping Out Program, the one-day Conference for Women, and the Regional Diabetes Health Fair. Our community's involvement and commitment to these initiatives have made our programs successful in helping prevent chronic disease in our region.

Our strong partnership with the Miramichi Regional Hospital Foundation also continued. This year, the Foundation committed to purchase equipment worth \$600,000 that includes an endoscopic suite for the operating room, laser therapy unit and colonoscope for the outpatient clinics department, and an echocardiogram and stress testing equipment for the cardio/respiratory department. They also committed to purchase a digital mammography unit with the

médecine interne. Le Dr Pershad était un médecin dévoué qui s'engageait à offrir aux patients des soins de qualité. Il était tenu en haute estime par les patients et les personnes ayant eu le privilège de travailler à ses côtés. Il constituait un atout certain pour la communauté médicale et la collectivité de Miramichi et il nous manque énormément.

Notre engagement à la sécurité des patients

Notre engagement à la sécurité des patients a été reconnu à l'occasion de la conférence annuelle du programme national *Soins de santé plus sécuritaires, maintenant!* Notre région a été classée parmi les trois meilleures régions du pays pour nos démarches visant à assurer que nos patients ne subissent pas de réactions indésirables aux drogues par le biais de notre initiative de réconciliation des médicaments. Nous continuons de participer au programme national et nous avons adopté quatre autres protocoles : amélioration des soins de l'infarctus aigu du myocarde, prévention des infections dans la circulation sanguine liées à l'utilisation du cathéter central, prévention des infections du site opératoire et prévention des pneumonies associées à l'utilisation du ventilateur.

Nous avons mis en place un nombre de politiques progressives et importantes qui vont de pair avec notre vision d'un environnement sain et sûr pour les employés, les patients et les membres de la collectivité. Le Programme extra-mural a mis en œuvre sa politique pour un milieu de travail sain, laquelle demande aux bénéficiaires des soins de s'abstenir de fumer et d'attacher leurs animaux de compagnie lors des visites du personnel. Nous prévoyons toujours mettre en vigueur notre politique pour un environnement sans fumée au cours du mois de mai 2007.

Promotion de la santé – la prévention des maladies chroniques

Nos défis nous ont fourni l'occasion d'améliorer notre prestation et notre approche en matière de soins aux patients. Un de nos plus grands défis continue d'être la santé de notre population. Les statistiques canadiennes et provinciales sur la santé montrent toujours que la région de Miramichi affiche des taux élevés de maladies du cœur, de cancer et de maladies chroniques. Selon l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadienne effectuée par Statistique Canada, la région de Miramichi affichait le deuxième plus haut taux d'obésité dans le pays.

Nos programmes de mieux-être communautaire se sont inspirés de cette enquête pour mettre en place diverses initiatives novatrices qui favorisent la santé et le mieux-être des habitants de la région. Cette approche axée sur la santé de la population a été

launch of their three-year For Every Reason! For Every Person! Campaign. We are thankful for the Foundation and community's continued financial support in enabling us to enhance patient care to the residents of our region. We look forward to working with the Foundation to achieve their current campaign goal.

Our partnership also continued this year with other provincial regional health authorities, the Department of Health, Dalhousie University, and the University of New Brunswick Saint John to develop an Anglophone Medical Program in the province. We look forward to working with our partners to bring this project to fruition in the near future.

Technology

As one of the most technologically advanced health facilities in the province we continue to embrace enhancements in this area. In June, we conducted the first virtual colonoscopy procedure in the province. This was made possible as a result of the advanced capabilities of the hospital's new 64-slice CT scanner. We also look forward to enhanced patient outcomes from the newly installed mobile c-arm radiology unit and urological imaging system in the operating room.

We applaud the government's commitment to achieve one patient, one record and look forward to working with them in implementing this initiative.

Our challenges

Not unlike other health care facilities in the province, we continue to experience challenges of an increasing number of alternate level of care patients in hospital waiting for a nursing home bed appropriate placement. This causes many utilization challenges within the hospital that includes a shortage of acute care beds and backlogs in the emergency department. We continue to work with our community stakeholders and the government to discuss strategies to address this matter.

To the future

We look forward to opening our pediatric clinic in the next fiscal year. Construction has begun on this project that will provide a central location for all outpatient/ambulatory daycare services to the region's pediatric population. We expect the clinic to be operational in June 2007.

Over the next year, we will continue to build on our vision through the implementation of our new Health and Business Plan for 2006-2009. This plan was developed in the context of the Provincial Health Plan and is based on the region's vision, mission, and current health needs assessment.

reconnue à l'échelle provinciale et nationale et les services de Mango ont été identifiés comme pratiques exemplaires en raison de l'accent placé sur la santé de la population à long terme et sur la participation de la collectivité.

Partenariats

Nous avons continué à établir et à renforcer nos partenariats avec la collectivité. Nos programmes de mieux-être communautaire ont permis d'encourager la participation de la collectivité grâce à un nombre d'initiatives fructueuses, dont le programme *Mango, ça marche!*, la conférence d'une journée pour les femmes et la Foire régionale sur la santé des diabétiques. La participation et l'engagement de notre collectivité ont permis de mener à bien nos programmes en aidant à prévenir les maladies chroniques dans notre région.

Nous avons également maintenu notre solide partenariat avec la Fondation de l'Hôpital régional de Miramichi. La fondation s'est engagée à déboursier 600 000 \$ au cours de la prochaine année pour financer l'achat d'équipement, ce qui comprend la dotation d'un bloc endoscopique dans la salle d'opération, d'un appareil de thérapie au laser et d'un coloscope dans le Service de consultations externes et d'équipement d'échocardiographie et d'épreuve d'effort dans le Service de cardiologie/inhalothérapie. De plus, elle s'est engagée à financer l'achat d'un appareil de mammographie numérique dans le cadre de sa campagne de trois ans *Pour chaque personne! Pour chaque raison!* Nous sommes reconnaissants à la fondation et à la collectivité de leur soutien financier continu, lequel nous permet d'améliorer les soins offerts aux habitants de la région. Nous sommes ravis de collaborer avec la fondation dans l'atteinte de leur présent objectif.

Notre partenariat s'est également maintenu cette année avec d'autres régies régionales de la santé, le ministère de la Santé, l'Université Dalhousie et l'Université du Nouveau-Brunswick (campus de Saint-Jean) afin de mettre sur pied un programme de formation médicale anglophone dans la province. Nous nous réjouissons à l'idée de collaborer avec nos partenaires afin de mener à bon port ce projet.

Technologie

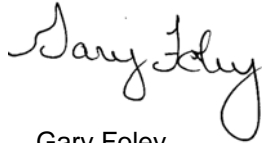
En tant qu'établissement de santé parmi les plus avancés de la province sur le plan technologique, nous ne cessons d'exploiter les occasions d'amélioration qui se présentent. En juin, grâce aux capacités avancées de notre nouveau tomodensitomètre à 64 tranches, nous avons effectué la première coloscopie virtuelle de la province. Nous comptons également obtenir de meilleurs résultats pour les patients grâce à notre

We will continue to communicate with government to address appropriate funding, and implement strategies regarding alternative level of care patients. We look forward to being an active partner and working with the government in developing their new health care plan.

It has been a privilege to lead the Miramichi Regional Health Authority in partnership with a dedicated Board and senior management team, during a year of so many achievements. We are pleased with our many successes and are enthusiastic about working with our partners and the community to achieve our vision of healthier people, healthier communities.



Russell Whitney,
Chairperson



Gary Foley,
President and CEO

nouvel appareil de radiologie sur arceau et à notre système d'imagerie urologique dans la salle d'opération. Nous applaudissons l'engagement du gouvernement visant à mettre en place le système « un patient, un dossier » et nous nous réjouissons à l'idée de collaborer à cette initiative.

Nos défis

Semblablement aux autres établissements de santé de la province, nous faisons toujours face à des défis concernant le nombre croissant de patients hospitalisés en attente d'un placement convenable. Cela engendre beaucoup de défis liés à l'utilisation au sein de l'hôpital, dont un manque de lits pour soins actifs et les retards dans le Service d'urgence. Nous continuons à collaborer avec nos parties intéressées communautaires et le gouvernement afin d'élaborer des stratégies pour aborder cette question.

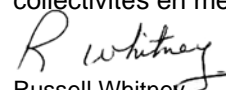
Vers l'avenir

Nous attendons avec impatience l'ouverture de notre centre de pédiatrie au cours du prochain exercice. Les travaux de construction ont été entamés dans le cadre de ce projet qui fournira à la population pédiatrique de la région un accès central aux services de consultations externes/ambulatoires de jour. Nous prévoyons que le centre soit opérationnel d'ici le mois de juin 2007.

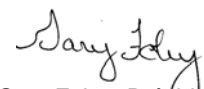
Au cours de la prochaine année, nous continuerons à appuyer notre vision en mettant en place notre nouveau plan de santé et d'affaires pour les exercices 2006 à 2009. Ce plan a été élaboré en fonction du Plan provincial de santé et selon la vision, la mission et l'évaluation des besoins de santé actuels de la région.

Nous ne cesserons d'entretenir des discussions avec le gouvernement afin d'obtenir un financement convenable et de mettre en place des stratégies concernant les patients en attente d'autres niveaux de soins. Nous nous réjouissons à la perspective d'établir un partenariat actif et de collaborer avec le gouvernement dans l'exécution de son nouveau plan de soins de santé.

Nous avons été privilégiés de diriger, en partenariat avec notre conseil d'administration et notre équipe des cadres supérieurs dévoués, la Régie régionale de la santé de Miramichi au cours d'une année de grandes réalisations. Nous sommes fiers de nos nombreux succès et nous sommes enthousiasmés de collaborer avec nos partenaires et la collectivité dans la poursuite de notre vision de personnes et de collectivités en meilleure santé.



Russell Whitney,
Président



Gary Foley, Président-
directeur général

Vision/Mission/Values

The health authority is guided by the following guiding principles:

Our Vision

Healthier people and healthier communities

Our Mission

The people of the Miramichi Regional Health Authority work with individuals, organizations and communities to:

- Improve health and promote wellness
- Prevent illness and protect the public's health
- Provide quality care and services
- Ensure equitable access to services for the people we serve.
- Promote patient/client safety

Our Values**Collaboration**

- We work together to improve services and empower people and communities to achieve healthier lifestyles (optimum health).

Accountability

- We are responsible to provide services that are equitably accessible, integrated, patient/client centered and responsive to our communities; and for effective management of resources.
- We are open and honest in what we do.

Respect and Dignity

- We are compassionate, caring and understanding in our decision-making, in servicing our patients/clients and in our relationships with our colleagues and partners.
- We ensure the confidentiality of patient/client information.
- We strive to earn peoples' trust in our services.

Cultural Sensitivity

- We will provide services in the patient's/client's official language of choice, while being sensitive to the full cultural diversity of the region.

Work Environment

- We value the people of MRHA and aim to earn their loyalty by providing a welcoming, trusting, confidential, healthy and safe workplace, and by ensuring fair (and equitable) treatment.
- We encourage personal and professional development.
- We encourage volunteerism.

Excellence

- We strive to continuously improve our performance through leadership, competence, teamwork, creativity, adoption of appropriate norms of practice, and innovation.
- We continually strive to improve patient safety and error prevention.

Vision/Mission/Valeurs

La Régie est orientée en fonction des objectifs et principes suivants :

Notre vision

Des personnes et des collectivités en meilleure santé.

Notre mission

La Régie régionale de la santé de Miramichi travaille avec les gens, les organismes et les collectivités pour :

- améliorer la santé et promouvoir le mieux-être;
- prévenir les maladies et protéger la santé du public;
- prodiguer des soins et des services de qualité;
- assurer aux personnes que nous desservons l'égalité d'accès aux services;
- promouvoir la sécurité du client ou du patient.

Nos valeurs**Collaboration**

- Nous travaillons ensemble pour améliorer les services et amenons les personnes et les collectivités à adopter elles-mêmes de meilleures habitudes de vie (santé optimale).

Responsabilités

- Il nous incombe d'offrir des services équitablement accessibles, intégrés, axés sur les patients ou les clients et sensibles à nos collectivités ainsi que de gérer efficacement les ressources.
- Nous sommes ouverts et honnêtes.

Respect et dignité

- Nous faisons preuve de compassion et de compréhension dans nos prises de décision, dans les services que nous offrons aux patients et aux clients et dans les relations que nous entretenons avec nos collègues et nos partenaires.
- Nous assurons la confidentialité des renseignements sur les patients et les clients.
- Nous nous efforçons d'inspirer la confiance des gens dans nos services.

Sensibilité aux réalités culturelles

- Nous offrons les services dans la langue officielle préférée du patient ou du client, tout en étant sensibles à la diversité culturelle de la région.

Milieu de travail

- Nous sommes reconnaissants envers les gens de la Régie régionale de la santé de Miramichi. Nous voulons maintenir leur loyauté en leur fournissant un milieu de travail accueillant, confiant, confidentiel et sain tout en leur assurant un traitement juste et équitable.
- Nous encourageons le perfectionnement personnel et professionnel
- Nous encourageons le bénévolat.

Excellence

- Nous nous efforçons de continuer à améliorer le rendement par le biais du leadership, des compétences, du travail d'équipe, de la créativité, de l'innovation et de l'adoption de normes de pratique appropriées.
- Nous cherchons constamment à améliorer la sécurité des patients et la prévention des erreurs.

Board Members

- Russell Whitney, Board Chairperson
Elected
- George Savoie, Vice Chairperson
Ministerial Appointment
- Tilly Gordon, Secretary
Ministerial appointment
- Judy Morrison, Treasurer
Ministerial appointment
- Christine Augustine, *ministerial appointment*
- Michael Coster, *elected*
- Patrick Finnigan, *ministerial appointment*
- Ian Grant, *elected*
- Jim Jessop, *ministerial appointment*
- Omer MacKenzie, *ministerial appointment*
- Joe McIntyre, *elected*
- Gérard Robichaud, *ministerial appointment*
- Serge Robichaud, *ministerial appointment*
- Joseph Thompson, *ministerial appointment*
- Roland Walls, *elected*

Senior Management Team

- Gary Foley, President and CEO
- Dr. Carl Hudson, Vice President of Medical Services
- Annette LeBouthillier, Vice President of Patient Care
- Jean-Guy Richard, Vice President Administration and Chief Financial Officer
- Marilyn Underhill, Vice President of Professional Services

Chiefs of Medical Departments

- Dr. Arthur Losier, Family Practice
- Dr. Michael Dickinson, Pediatrics
- Dr. Avdhut Manerkar, Anesthesia
- Dr. Ronald Harebottle, Surgery, Obstetrics and Gynecology
- Dr. Michael Hayden, Emergency Medicine
- Dr. Abigniew Nowak, Internal Medicine (Acting)
- Dr. Stewart MacMillan, Radiology
- Dr. Dariusz Strelczak, Pathology
- Dr. Sanjay Siddhartha, Psychiatry

Chairperson of the Professional Advisory Committee

- Jeff Carter

Chairperson of the Medical Advisory Committee

- Dr. Michael Dickinson

President of the Medical Staff

- Dr. Dr. Eugene Mah

Membres du conseil d'administration

- Russell Whitney, président du conseil
Élu
- George Savoie, vice-président
Affectation ministérielle
- Tilly Gordon, secrétaire
Affectation ministérielle
- Judy Morrison, trésorière
Affectation ministérielle
- Christine Augustine, *affectation ministérielle*
- Michael Coster, *élu*
- Patrick Finnigan, *affectation ministérielle*
- Ian Grant, *élu*
- Jim Jessop, *affectation ministérielle*
- Omer MacKenzie, *affectation ministérielle*
- Joe McIntyre, *élu*
- Gérard Robichaud, *affectation ministérielle*
- Serge Robichaud, *affectation ministérielle*
- Joseph Thompson, *affectation ministérielle*
- Roland Walls, *élu*

Équipe des cadres supérieurs

- Gary Foley, président-directeur général
- Dr Carl Hudson, vice-président des services médicaux
- Annette LeBouthillier, vice-présidente des soins aux patients
- Jean-Guy Richard, vice-président des services administratifs et conseiller en matières financières
- Marilyn Underhill, vice-présidente des services professionnels

Chefs des services médicaux

- Dr Arthur Losier, médecine familiale
- Dr Michael Dickinson, pédiatrie
- Dr Avdhut Manerkar, anesthésie
- Dr Ronald Harebottle, chirurgie/obstétrique/gynécologie
- Dr Michael Hayden, médecine d'urgence
- Dr Dr Abigniew Nowak, médecine interne (par intérim)
- Dr Stewart MacMillan, radiologie
- Dr Dariusz Strelczak, pathologie
- Dr Sanjay Siddhartha, psychiatrie

Président du Comité de consultation des membres des professions libérales

- Jeff Carter

Président du Comité médical consultatif

- Dr Michael Dickinson

Président du personnel médical

- Dr Eugene Mah

Health and Business Plan Objectives



The Miramichi Regional Health Authority updated its Health and Business plan for the period of 2006-2009. The plan is based on the region's population health statistics, vision, mission, values and is supportive of the goals outlined in the Provincial Health Plan. Its objectives are based on the organization's mission of:

- Improve health and promote wellness
- Prevent illness and protect the public's health
- Provide quality care and services
- Ensure equitable access to services for the people we serve
- Promote patient/client safety

Improve health and promote wellness

Mango motivates the community to get healthy

Mango is a population-health based community program that promotes healthy eating and active living throughout the region. Its goal is to decrease overweight and obesity by ten percent by the year 2008. Mango implemented a number of new and successful initiatives to support their goal which include the Eat Well Restaurant Program, Mango champions of the community, Stepping Out, Blackville Community Walking Group, and a new format for its Mango Mania school program.

- **Mango Eat Well!**  Eat Well!
Mangez-bien!
Choosing healthy options at area restaurants is much easier with the launch of the Mango Eat Well Restaurant Program. A total of 35 area eating establishments in the Miramichi and surrounding areas of Néguaac, Rogersville, Baie-Ste. Anne and Blackville are participating in the program. Healthy menu options are identified by a Mango symbol.  These healthy menu items were selected identified by Mango dietitians who worked with each restaurant individually to determine reasonable serving sizes, low-fat cooking methods, amount of whole-grains offered, and if options included foods from the vegetable and fruit groups.
- **Mango Champion of the Community**
The Mango Champion of the Community initiative was launched in July 2006. It involved Mango rewarding and profiling members of the Miramichi community who are eating well and being active. A total of eight individuals received the award of Mango Champion of the Community in this fiscal period. The initiative was cosponsored by McDonalds.

Objectifs du plan de santé et d'affaires

La Régie régionale de la santé de Miramichi a mis à jour son plan de santé et d'affaires pour les exercices 2006 à 2009. Le plan a été établi en fonction des statistiques sur la santé de la population, de la vision, de la mission et des valeurs de la régie. Il appuie les objectifs décrits dans le Plan provincial de la santé provincial. Les objectifs sont fondés sur la mission suivante :

- améliorer la santé et promouvoir le mieux-être;
- prévenir les maladies et protéger la santé du public;
- prodiguer des soins et des services de qualité;
- assurer aux personnes que nous desservons l'égalité d'accès aux services;
- promouvoir la sécurité du client ou du patient.

Améliorer la santé et promouvoir le mieux-être

Mango encourage la collectivité à se mettre en forme

Mango est un programme fondé sur la santé de la population qui favorise l'alimentation saine et la vie active dans la région. Son objectif est de réduire le taux d'obésité et d'excès de poids de dix pour cent d'ici l'année 2008. Mango a lancé plusieurs nouvelles initiatives avec succès afin d'appuyer son objectif, par exemple le programme de restaurant *Mangez bien!*, les Champions communautaires de Mango, le programme *Mango, ça marche!*, le groupe de marche de la collectivité de Blackville et un nouveau format pour le programme scolaire *Mango Mania*.

- **Programme Mangez bien!**  Eat Well!
Mangez-bien!
Il est beaucoup plus facile de faire des choix santé au restaurant maintenant que Mango a lancé le programme *Mangez bien!* Un total de 35 restaurants à Miramichi et dans les régions avoisinantes de Néguaac, Rogersville, Baie Sainte-Anne et Blackville participent au programme. Les options santé sont marquées avec le symbole Mango.  Ces options ont été définies par les diététistes de Mango qui travaillent individuellement avec chaque restaurant afin de déterminer les portions raisonnables, les méthodes de cuisson faibles en gras, les quantités de grains entiers offertes et les options qui comprennent des fruits et légumes.
- **Champion communautaire de Mango**
L'initiative du Champion communautaire de Mango a été lancée en juillet 2006. Dans le cadre de cette initiative, Mango récompense et établit le profil des membres de la Miramichi qui mangent bien et qui sont actifs. Huit individus au total ont été reconnus comme Champions communautaires de Mango pendant cet exercice financier. Cette initiative est coparrainée par le restaurant McDonald.
- **Mango, ça marche!**
Le programme *Mango, ça marche!* a été lancé en septembre 2006. Le programme de 12 semaines a été

- **Stepping Out with Mango**

The Stepping Out with Mango program was launched in September 2006. The twelve week program is designed to help individuals increase their physical activity through tracking the number of steps taken with a pedometer and setting new goals as the program progresses. Group support is also available to participants. The program has been deemed a success with a total of 857 individuals and 40 workplaces participating. Stepping Out with Mango will continue to hold sessions in 2007 and 2008.

- **Mango Mania**

The Mango Mania program continued to be offered in this fiscal period to elementary schools throughout the Miramichi region. Mango Mania is a program that encourages children to eat well and be physically active through various activity challenges. Specific activity challenges included bringing a healthy lunch, being physically active, having a healthy snack, and being screen free. An average of 1,585 students were involved in each of the four activity challenges.

- **Mango coordinates Blackville Walking Challenge**

The Blackville Mango Community Advisory committee in partnership with the provincial government's Active Community Grants Program initiated a number of activities in its community to promote healthy eating and active living. In May 2006 it launched a community walking club and other fitness programs. A total of 32 individuals actively participated in the program.

Health related days, weeks and months celebrated

In support of the health authority's vision of healthier people, healthier communities, various MRHA departments and programs promoted health and wellness during health related days, weeks, and months. A few of these included Heart Month, International Women's Day, Colorectal Cancer Month, and Diabetes Month. Events held for the public included:

- *The Cardiac Wellness program* held a number of events during the month of February to celebrate heart month. Activities included blood pressure and blood glucose readings within the community and area businesses, and a public information session regarding the importance of healthy eating, physical activity and mental fitness to reduce the risk of heart disease.
- *The Women's Wellness Program* marked International Women's Day with a free one-day conference for women. The conference

conçu afin d'aider les individus à augmenter leur activité physique en enregistrant le nombre de pas qu'ils prennent au moyen d'un podomètre et en se fixant de nouveaux buts au fur et à mesure que le programme avance. Un groupe d'appui est disponible pour les participants. Le programme est considéré un succès, avec un total de 857 individus et 40 lieux de travail qui y participent. Le programme *Mango, ça marche!* continuera d'offrir des séances en 2007 et 2008.

- **Mango Mania**

Le programme Mango Mania a continué d'être offert pendant cet exercice financier aux écoles élémentaires de la région de Miramichi. Mango Mania est un programme qui encourage les enfants à bien manger et à être actifs par l'entremise de plusieurs défis. Le fait d'apporter un dîner santé à l'école, être actif physiquement, manger une collation santé et éviter de passer du temps devant l'écran sont tous des exemples de défis. 1 585 élèves en moyenne ont participé à chacun des quatre défis.

- **Mango a coordonné le défi de la marche de Blackville**

Le Comité consultatif communautaire de Mango de Blackville, en collaboration avec le Programme de subventions – Communautés actives du gouvernement provincial, a initié plusieurs activités dans la collectivité afin de promouvoir l'alimentation saine et la vie active. En mai 2006, il a lancé un club de marche communautaire et d'autres programmes de condition physique. 32 individus au total ont participé activement au programme.

Célébration des jours, semaines et mois relatifs à la santé

Afin d'appuyer la vision de personnes et de collectivités en meilleure santé, plusieurs services et programmes de la RRSM ont fait la promotion de la santé et du mieux-être durant les jours, semaines et mois relatifs à la santé, par exemple le Mois du cœur, la Journée internationale de la femme, le Mois de la sensibilisation au cancer colorectal et le Mois du diabète. Les événements organisés pour le public comprenaient :

- *Le Programme de mieux-être cardiaque* a tenu de nombreux événements durant le mois de février afin de célébrer le Mois du cœur. Les activités comprenaient les mesures de la tension artérielle et de la glycémie dans les entreprises locales ainsi qu'une séance d'information publique sur l'importance de l'alimentation saine, l'activité physique et la santé mentale pour réduire le risque de maladie du cœur.
- *Le Programme de mieux-être des femmes* a marqué la Journée internationale de la femme avec une conférence d'une journée offerte gratuitement aux femmes. La conférence a abordé les thèmes de la santé du sein, de l'estime de soi et de la planification financière pour réduire le stress. Ces sujets ont été identifiés lors de l'évaluation des besoins communautaires.

addressed breast health and financial planning to reduce stress, and self-esteem. These health topics of interest were identified in the program's community needs assessment.

- *The Women's Wellness Program in partnership with the clinical nutrition department* held public information sessions regarding colorectal cancer during the month of March to mark Colorectal Cancer Month. The rate of colorectal cancer in the Miramichi region ranks third in mortality rates for the province.
- *The Regional Diabetes Program* held a diabetes health fair during World Diabetes Day in November. The fair featured various displays on footcare, physical activity, healthy eating, medication, and general maintenance.
- *The Parle-Moi/Talk With Me Early Language Service* provided parents of the region with a Choose the Right Toy information session. The session provided parents with information about making the best choices as to the most language enriching toys for children that are appropriate for their child's age and development level.

Program implemented to help parents develop children's early language skills

The Talk With Me/Parle-Moi Early Language Service offered three 10 week programs to help parents develop early language skills with their children. The Parent-Child Mother Goose program was delivered to 123 individuals and their children in the communities of Rogersville and Miramichi. The program focuses on the pleasure and power of using rhymes, songs, and stories together to help parents gain skills and confidence to give their children healthy early experiences with language and communication.

Health Authority joins Partners for Life initiative

The Miramichi Regional Health Authority joined the Canadian Blood Services "Partners for Life" initiative program. As an organization the health authority made a commitment to save lives by donating blood as a team. The need for blood is ongoing, and patients that are treated for such things as cancer, surgery, and trauma depend on the stable supply of blood year round. This is an initiative of the Quality Improvement Human Resources Team.

Women's Wellness Program designs calendar

As a means to provide education and awareness to the female population of the Miramichi health region, the Women's Wellness Program designed a calendar that focused on female related health

- *Le Programme de mieux-être des femmes, en collaboration avec le Service de nutrition clinique, a tenu des séances d'information publique concernant le cancer colorectal durant le mois de mars afin de souligner le Mois de la sensibilisation au cancer colorectal. Le taux de cancer colorectal dans la région de Miramichi se situe au troisième rang pour ce qui est des taux de mortalité dans la province.*
- *Le Programme régional de diabète a tenu une foire sur la santé des diabétiques pendant la Journée mondiale du diabète en novembre. La foire comprenait plusieurs présentations sur les soins des pieds, l'activité physique, l'alimentation saine, les médicaments et l'entretien général.*
- *Le Service de développement précoce du langage Parle-moi/Talk With Me a tenu une séance d'information destinée aux parents de la région afin de les aider à choisir des jouets appropriés. La séance a fourni de l'information sur les meilleurs choix de jouets, c'est-à-dire les jouets d'enrichissement du langage qui conviennent à l'âge et au niveau de développement de leurs enfants.*

Un programme a été mis en œuvre afin d'aider les parents à développer les capacités langagières de leurs enfants

Le Service de développement précoce du langage Parle-moi/Talk With Me a offert des programmes de 10 semaines afin d'aider les parents à développer les capacités langagières de leurs enfants. Le programme La Mère l'Oie a été offert à 123 individus et enfants des collectivités de Rogersville et de Miramichi. Le programme est axé sur le plaisir et l'efficacité d'utiliser des rimes, des chansons et des histoires et il aide les parents à acquérir les aptitudes et la confiance nécessaires pour procurer à leurs enfants des belles expériences avec le langage et la communication.

La région de la santé participe à l'initiative Partenaires pour la vie

La Régie régionale de la santé de Miramichi participe au programme « Partenaires pour la vie » de la Société canadienne du cancer. En tant qu'organisme, la région de la santé s'engage à sauver des vies en donnant du sang en équipe. Le sang continue d'être en demande, et les patients qui sont traités pour un cancer, une chirurgie et un traumatisme dépendent des réserves de sang durant toute l'année. Il s'agit d'une initiative d'amélioration de la qualité de l'équipe des ressources humaines.

Le Programme de mieux-être des femmes conçoit un calendrier

Afin de fournir une éducation et une sensibilisation à la population féminine de la région de Miramichi, le Programme de mieux-être des femmes a conçu un calendrier qui porte sur des sujets relatifs à la santé

topics. The goal of the project was to encourage women of the health region to be proactive and responsible for their health and well being. Over 500 calendars were produced and distributed. All funds raised were used to promote women's health and wellness in the community such as the International Women's Day conference.

Community wellness newsletter editorial committee established

An editorial committee for the MRHA Community Wellness Newsletter was established to support the editor with guidance and content for the production of the publication. The Community Wellness Newsletter is published quarterly and is designed to provide health and wellness, and patient safety information to residents served by the Miramichi Regional Health Authority.

Workplace Wellness Program

The Miramichi Regional Health Authority's Workplace Wellness Program continued to promote health and wellness services to employees. Particular initiatives implemented include monthly informational displays on health related topics, weight management programs, a pedometer program that includes walking challenges, a wellness expo, guest speakers, a health resource library, and the continuation of the employee wellness profiles and the back/ergonomics program.

Prevent illness and protect the public's health

The Extra Mural Program implements a Healthy Workplace Policy

The Extra Mural Program (EMP) implemented its Safe and Healthy Workplace policy in July 2006. This policy supports the Miramichi Regional Health Authority's vision of healthier people, healthier communities by requesting recipients of EMP services refrain from smoking in the home, and that pets are put away or tied if outside, while staff are visiting. This new policy has been well received by both staff and EMP clients.

Funding received to assist in Smoke Free Properties Policy implementation

A Health Canada grant of \$60,000 was received to assist the Miramichi Regional Health Authority in implementing its Smoke Free Properties Policy on May 1, 2007. The funding was utilized to hire a coordinator to facilitate this process. The health authority looks forward to implementing this health policy that demonstrates its commitment to ensuring a healthy environment for patients/clients, staff, physicians, volunteers and the general public.

des femmes. Le projet a pour but d'encourager les femmes de la région à devenir proactives et responsables de leur santé et de leur mieux-être. Plus de 500 calendriers ont été fabriqués et distribués. Tous les fonds recueillis ont été utilisés pour faire la promotion de la santé et du mieux-être des femmes telle que la conférence de la Journée internationale de la femme.

Établissement d'un comité de rédaction pour le bulletin sur le mieux-être communautaire

Un comité de rédaction pour le bulletin sur le mieux-être communautaire de la RRSM a été établi afin d'appuyer le rédacteur dans la production de la publication. Le bulletin sur le mieux-être communautaire est publié tous les trois mois et il a été conçu pour fournir aux habitants desservis par la Régie régionale de la santé de Miramichi de l'information sur la santé, le mieux-être et la sécurité des patients.

Programme de mieux-être au travail

Le Programme de mieux-être au travail de la Régie régionale de la santé de Miramichi a continué de promouvoir les services de santé et de mieux-être auprès des employés. Les initiatives qui ont été mises en œuvre comprennent des présentations informatives mensuelles sur des sujets relatifs à la santé, des programmes de contrôle du poids ainsi qu'un programme de podomètre qui comprend des défis de marche, une exposition sur la santé, des conférenciers invités, une bibliothèque de ressources en santé et la continuité des profils du mieux-être des employés et du programme ergonomique.

Prévenir les maladies et protéger la santé du public

Le Programme extra-mural a mis en œuvre une politique pour un milieu de travail sain

Le Programme extra-mural (PEM) a mis en œuvre la politique « Un milieu de travail sûr et sain » en juillet 2006. Cette politique appuie la vision de personnes et de collectivités en meilleure santé de la Régie régionale de la santé de Miramichi en demandant aux bénéficiaires du PEM de ne pas fumer à la maison, et d'attacher les animaux de compagnie à l'extérieur lors des visites du personnel. Cette nouvelle politique a été bien reçue par le personnel et les clients du PEM.

Fonds reçus pour la mise en œuvre de la politique pour une propriété sans fumée

Une subvention de Santé Canada de 60 000 \$ a été reçue afin d'aider la Régie régionale de la santé de Miramichi à mettre en œuvre sa politique pour une propriété sans fumée le 1^{er} mai 2007. Les fonds ont été utilisés pour faciliter le processus en embauchant une coordonnatrice. La régie de la santé a hâte d'appliquer cette politique, qui démontre son engagement à assurer un environnement sain pour les patients/clients, le personnel, les médecins, les bénévoles et le public.

Immunization clinics expanded in region

Miramichi Public Health nurses expanded their immunization clinics to include grade six and nine students located in schools within the Miramichi health region. Eligible students had the opportunity to receive a vaccination to protect against tetanus, diphtheria and pertussis (whooping cough).

Preparing for Pandemic Flu

The MRHA's preliminary pandemic influenza contingency plan was completed and submitted to government for review. The plan incorporated a regional perspective and included a multidisciplinary approach to identifying goals and planning assumptions; emergency response; and roles and responsibilities. Feedback from government was very positive and indicated the health authority's plan was well done and comprehensive. The plan was prepared by a regional team of stakeholders including health care and community partners. This contingency plan will continue to be updated by the MRHA's pandemic influenza planning committee.

Provide quality care and services**Renovations for Pediatric Clinic begin**

Construction on the pediatric unit at the Miramichi Regional Hospital began in March 2007 to accommodate a new pediatric clinic. The Department of Health is funding the project at a cost of \$412,000. The pediatric clinic will provide a central location for all outpatient/ambulatory daycare services to the region's pediatric population and enhance health care services provided to children within the region. It will accommodate visiting consultants, traveling clinics, telehealth needs and onsite consultation through an ambulatory care approach. The clinic is expected to be operational in June 2007.

Miramichi Medical Day Clinic changes focus

Through an evolving process over the last two years, the Miramichi Medical Day Clinic has changed its focus from providing care to patients without a family doctor to providing a collaborative approach of care for the 5,400 patients registered at the clinic. The collaborative team includes a family physician, two nurse practitioners, a registered nurse, and administrative support staff.

Ensure equitable access to services for the people we serve**New mobile MRI unit acquired**

A new \$3 million mobile-MRI unit for patients served by the Miramichi Regional Health Authority,

Développement de cliniques de vaccination dans la région

Les infirmières de la santé publique de Miramichi ont établi leurs cliniques de vaccination afin d'inclure les élèves de la sixième et de la neuvième année des écoles de la région de Miramichi. Les élèves admissibles ont reçu un vaccin qui les protégera contre le tétanos, la diphtérie et la coqueluche.

Préparation en vue d'une pandémie

Le plan d'urgence préliminaire en cas de pandémie de la RRSM a été élaboré et soumis au gouvernement aux fins de révision. Le plan repose sur une perspective régionale et une approche multidisciplinaire afin de définir les objectifs et les hypothèses de planification, les interventions en cas d'urgence et les rôles et responsabilités. Les commentaires du gouvernement étaient très positifs et ont indiqué que le plan de la région de la santé était bien conçu et détaillé. Le plan a été élaboré par une équipe régionale d'intervenants, y compris des partenaires communautaires et des services de santé. Ce plan d'urgence continuera d'être mis à jour par le Comité de planification en cas de pandémie d'influenza de la RRSM.

Prodiguer des soins et des services de qualité**Les rénovations de la clinique de pédiatrie ont été entamées**

Les rénovations de l'unité de pédiatrie de l'Hôpital régional de Miramichi ont été entamées en mars 2007 afin d'inclure une nouvelle clinique de pédiatrie. Le ministère de la Santé finance ce projet à un coût de 412 000 \$. La clinique de pédiatrie fournira un lieu central pour tous les services de santé fournis aux enfants de la région. Elle accueillera des experts invités, des dispensaires mobiles, les besoins de Télé-Soins et des consultations sur place par l'entremise d'une approche de soins ambulatoires. La clinique devrait ouvrir ses portes en juin 2007.

La Clinique médicale de jour de Miramichi a été modifiée

Au cours des deux dernières années, la Clinique médicale de jour de Miramichi a été modifiée de telle sorte qu'elle utilise une approche concertée auprès des 5 400 patients inscrits à la clinique. L'équipe de la clinique comprend un médecin de famille, deux infirmières praticiennes, une infirmière autorisée et un commis au soutien administratif.

Assurer aux personnes que nous desservons l'égalité d'accès aux services**Acquisition d'une nouvelle unité mobile d'IRM**

Une nouvelle unité mobile d'IRM de 3 millions de dollars pour les patients desservis par la Régie

Restigouche Regional Health Authority, and the Acadie-Bathurst Regional Health Authority was purchased by the Department of Health. The new mobile-MRI replaces an 11-year old unit and is able to offer more service within the region such as cardiac and advanced breast imaging.

Regional Diabetes Program available in health clinics

The Regional Diabetes Program began providing service in the region's health clinics. The program offers support and diabetic counseling to diabetics of all ages as well as people at risk of developing diabetes. The program's nurse and dietitian visit the clinics on a regular basis.

Miramichi performs first virtual colonoscopy in province

In July 2006, a Miramichi radiologist and diagnostic imaging staff performed the first virtual colonoscopy procedure on four patients. A colonoscopy is an examination of the colon and is considered the best test to detect colorectal cancer. This procedure is now possible due to the advanced technology and capabilities of the Miramichi Regional Hospital's new 64-slice CT Scanner.

New equipment added to the operating room

A mobile c-arm radiology unit and an urological imaging system have been added to the operating room of the Miramichi Regional Hospital. Funding for the \$1.05 million equipment was provided through the Department of Health's capital equipment budget. This new equipment provides the surgeons with more clear diagnostic images that better able them to enhance patient care services.

Survey issued to First Nations communities

In January, The First Nations Liaison committee of the Board issued a questionnaire to each of the region's First Nation communities. The questionnaire evaluates their level of awareness about the First Nations Interpreter position. It was made available to 665 households.

Service in both official languages

The health authority is committed to offering and providing quality services to the public in the official language of their choice. Initiatives of the health authority to improve service in both official languages are showing positive results with its linguistic profile increasing from 75% to 77% at the end of this year. To demonstrate this commitment, the health authority has implemented the following initiatives that are in addition to the requirements outlined in the Official Languages Act and Regional Health Authority Act:

régionale de la santé de Miramichi, la Régie régionale de la santé Restigouche, et la Régie de la santé Acadie-Bathurst a été achetée par le ministère de la Santé. La nouvelle unité mobile d'IRM a remplacé l'ancienne unité de 11 ans et elle peut offrir plus des services, tels que l'imagerie cardiaque et l'imagerie avancée du sein.

Le Programme régional de diabète est disponible dans les centres de santé

Le Programme régional de diabète a commencé à offrir des services dans les centres de santé. Le programme offre du soutien et des consultations aux diabétiques de tout âge ainsi qu'aux personnes qui risquent de développer le diabète. L'infirmière et la diététiste du programme visitent les centres de santé de façon régulière.

La Miramichi effectue la première coloscopie virtuelle de la province

En juillet 2006, un radiologue et des employés du Service d'imagerie diagnostique de Miramichi ont effectué la première coloscopie virtuelle auprès de quatre patients. Une coloscopie est un examen du côlon et elle est considérée comme le meilleur test pour détecter le cancer colorectal. Cette procédure est maintenant possible grâce à la technologie de pointe et aux capacités du nouveau tomodensitomètre à 64 tranches de l'Hôpital régional de Miramichi.

Ajout d'équipements à la salle d'opération

Un appareil de radiologie mobile sur arceau et un système d'imagerie urologique ont été ajoutés à la salle d'opération de l'Hôpital régional de Miramichi. Le financement de l'équipement de 1,05 million de dollars a été fourni par le biais du budget de biens d'équipement du ministère de la Santé. Cet équipement permet aux chirurgiens de produire des images diagnostiques plus claires afin d'améliorer les services de soins aux patients.

Sondage auprès des collectivités des Premières nations

En janvier, le Comité de liaison des Premières nations a distribué un questionnaire à chaque collectivité des Premières nations de la région. Le questionnaire évalue le niveau de familiarité avec le poste d'interprète des Premières nations. Il a été distribué à un total de 665 ménages.

Prestation des services dans les deux langues officielles

La régie s'engage à fournir des services de qualité au public dans la langue officielle de son choix. Les initiatives entreprises par la régie afin d'améliorer la prestation des services dans les deux langues officielles s'avèrent très positives. À la fin de l'exercice financier, le profil linguistique était passé de 75 % à 77 %. Pour soutenir son engagement, la

- Display patient's official language of choice on all patient identification bracelets.
- Updated the MRHA Official Languages Policy to provide public information/education sessions to the community in both official languages.
- Staffing of an Official Languages Development Officer position.
- Offering French language training options for staff.
- Actively partnering and recruiting with Francophone universities.
- Including the universal French/English symbol on bilingual employee's identification badges.
- Managing the language profile for the organization's work force.
- Providing mandatory Official Languages education to all new employees during their orientation program.
- Continuously providing Official Languages information through internal staff publications.
- Collaborating with the Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick in developing an Active Offer Guide designed for managers.
- Adapted and distributed a handbook designed for health care professionals which includes common health-related phrases in both official languages.

MRHA wishes to acknowledge that a portion of the funding for Official Language activities is provided through the New Brunswick Program on the Provision of Official Language Services.

Promote patient/client safety

Health Authority recognized nationally for patient safety initiative

The Miramichi's commitment to patient safety was recognized nationally as one of three regions in the country that demonstrated significant improvement in the area of medication reconciliation. The Safer Healthcare Now! initiative highlighted the Miramichi Regional Health Authority's successes at their annual conference in March 2007. Over the past year, the medication reconciliation team developed a process where all patients admitted to the Miramichi Regional Hospital have their medications reviewed by a pharmacist within the first 24 hours following admission. This is completed to reduce the potential for errors stemming from home medications. Safer Healthcare Now! is a strategy that was introduced to help improve the safety of our healthcare system in Canada.

régie de la santé a lancé, au-delà des exigences de la *Loi sur les langues officielles* et la *Loi sur les régies régionales de la santé*, les initiatives suivantes :

- Montrer la langue officielle préférée des patients sur les bracelets d'identification.
- Mettre à jour la politique sur les langues officielles de la RRSM pour y inclure l'offre de séances d'information/éducation publiques à la collectivité dans les deux langues officielles.
- Recrutement d'un agent de développement pour les langues officielles.
- Offrir des occasions d'enseignement du français au personnel.
- S'associer avec et recruter auprès des universités francophones.
- Apposer le symbole universel Français/English sur les cartes d'identité des employés.
- Gérer le profil linguistique pour les effectifs de l'organisme.
- Sensibiliser tous les nouveaux employés, sans exception, aux langues officielles dans le cadre du programme d'orientation.
- Fournir continuellement des renseignements sur les langues officielles par l'entremise de publications internes destinées au personnel.
- Collaborer avec la Société Santé et Mieux-être en français du Nouveau-Brunswick afin de développer un guide d'offre active destiné aux gestionnaires.
- Adapter et distribuer un livre de poche conçu pour les professionnels de la santé qui comprend des phrases courantes relatives à la santé dans les deux langues officielles.

La RRSM désire reconnaître qu'une partie du financement pour les activités en matière de langues officielles provient du Programme relatif à la prestation de services dans les deux langues officielles du Nouveau-Brunswick.

Promouvoir la sécurité du patient/client

La régie de la santé est reconnue à l'échelle nationale pour son initiative sur la sécurité des patients

Grâce à son engagement envers la sécurité des patients, la Miramichi a été reconnue à l'échelle nationale comme l'une des trois régions dans le pays qui ont apporté une amélioration considérable au niveau de la réconciliation des médicaments. L'initiative *Soins de santé plus sécuritaires, maintenant!* a souligné les succès de la Régie régionale de la santé de Miramichi lors de sa conférence annuelle en mars 2007. Au cours de la dernière année, l'équipe de réconciliation des médicaments a développé un processus qui exige qu'un pharmacien examine les médicaments de tous

Public Health conducts mock mass immunization clinic

Miramichi Public Health services in partnership with community stakeholders conducted a mock mass immunization exercise in May 2006 in the community of Blackville. The exercise tested the level of preparedness for the region's mass immunization plan that could be activated for illnesses such as meningitis or hepatitis B. The exercise was very successful and served in identifying minor recommendations to improve the regional plan.

Visiting restrictions implemented to prevent spread of norovirus

As a result of an increase in the number of individuals experiencing norovirus in the Miramichi Regional Hospital and in the community, visitor restrictions were implemented for a period of four weeks. These precautionary measures assisted with the prevention and the spread of the virus as well as protect the health and safety of patients.

Addiction services change visiting hours to improve patient care

The visiting hours in the addiction services inpatient unit were implemented to improve client safety and enhance client outcomes. The new policy balances the benefits of family centered care with assuring the best recovery outcomes for clients. Clients of addiction services are able to receive visitors two days per week.

Methadone carries temporarily suspended

As a means to protect the health and safety of methadone clients and the community, the Miramichi Addictions Recovery Centre temporarily suspended the use of methadone carries. The proactive measure was taken as a result of clients reporting to the clinic that they were being harassed to sell their methadone on the street. A methadone carry is a daily dosage of methadone given to the client in a locked container by the community pharmacist to administer at home. This is a privilege that is only given to clients who meet certain criteria in the program according to provincial addiction guidelines. The reinstatement of methadone carries is being reviewed on an individual basis.

les patients admis à l'Hôpital régional de Miramichi dans les 24 heures qui suivent leur admission. Ce processus aide à réduire les risques d'erreurs causées par les médicaments pris à domicile. *Soins de santé plus sécuritaires, maintenant!* est une stratégie qui a été mise au point afin d'aider à améliorer la sécurité au sein du système de soins de santé canadien.

Santé publique effectue un exercice de vaccination massive

Les services de santé publique de Miramichi, en collaboration avec des intervenants communautaires, ont effectué un exercice de vaccination massive en mai 2006 dans la collectivité de Blackville. L'exercice a vérifié la disponibilité opérationnelle du plan de vaccination massive de la région, qui pourrait être activé pour des maladies comme la méningite ou l'hépatite B. L'exercice a été un succès et a permis de faire des recommandations mineures afin d'améliorer le plan régional.

Restriction des visites imposée pour prévenir la propagation du norovirus

En raison de l'augmentation du nombre de personnes qui présentaient le norovirus à l'Hôpital régional de Miramichi et dans la collectivité, une restriction des visites a été imposée pour une période de quatre semaines. Ces mesures préventives ont aidé à prévenir la propagation du virus ainsi qu'à protéger la santé et la sécurité des patients.

Modification des heures de visite aux Services de traitement des dépendances afin d'améliorer les soins aux patients

Les heures de visite aux Services de traitement des dépendances ont été modifiées afin d'améliorer la sécurité et les résultats pour les clients. La nouvelle politique fait l'équilibre entre les soins axés sur la famille et les meilleurs résultats de réadaptation pour les clients. Les clients des Services de traitement des dépendances peuvent recevoir des visiteurs deux jours par semaine.

Perte temporaire du privilège d'apporter la méthadone à la maison

Afin de protéger la santé et la sécurité des clients traités à la méthadone et la collectivité, le Centre de réadaptation en toxicomanie de Miramichi a retiré temporairement le privilège d'apporter la méthadone à la maison. Cette mesure proactive a été prise puisque les clients ont signalé qu'on les demandait de vendre leur méthadone sur la rue. Les « doses à emporter » sont des doses quotidiennes de méthadone à prendre à la maison et elles sont remises aux clients dans un contenant verrouillé par le pharmacien local. Ce privilège n'est accordé qu'aux clients qui rencontrent certains critères du programme. On passe actuellement en revue la réintégration des « doses à emporter » avec chaque client.

Financial Summary

The Miramichi Regional Health Authority ended the 2006-2007 fiscal year with a deficit of \$ 136,904 after amortization, endowment fund and provision for working capital funding.

The main contributors to the deficit include locum fees, recruitment costs of new physicians, impact of high patient acuity and bed occupancy, high medication costs and the continued implementation of transferred approved programs. The shortfall in the overall approved funding is also creating pressure on the deficit.

The Miramichi Regional Health Authority is committed to providing quality care and services in the region while continuing to be fiscally responsible through its comprehensive budgeting and financial management processes.

The 2006-2007 financial statements of the Miramichi Regional Health Authority were audited by:

KPMG LLP
Chartered Accountants
Place Marven's
One Factory Lane
P.O. Box 827
Moncton, NB
E1C 8N6

For more information

For more information about the Miramichi Regional Health Authority, please contact the Communications department at
Tel: (506)623-3003
Fax: (506)623-3465
E-Mail: sonya.green@rha7.ca

Or visit our website at :
www.rha7.ca

Résumé financier

La Régie régionale de la santé de Miramichi a terminé l'exercice financier 2006-2007 avec un déficit d'exploitation de 136 904 \$ après amortissement, fonds de dotation et fonds de roulement.

Les facteurs principaux qui ont contribué à ce déficit comprennent les frais de suppléance, les frais de recrutement des nouveaux médecins, l'impact de l'augmentation de l'acuité des soins et du taux d'occupation, les coûts élevés des médicaments et la mise en œuvre continue des programmes approuvés. Le manque de fonds crée également de la pression sur le déficit.

La Régie régionale de la santé de Miramichi s'engage à fournir des soins et des services de qualité dans la région, tout en demeurant responsable sur le plan financier par le biais du processus budgétaire général et de la gestion financière.

Les états financiers de la Régie régionale de la santé de Miramichi pour l'exercice 2006-2007 ont été vérifiés par la société de comptables agréés :

KPMG LLP
Comptables agréés
Place Marven's
1, allée Factory
C.P. 827
Moncton (N.-B.)
E1C 8N6

Renseignements supplémentaires

Pour de plus amples renseignements sur la Régie régionale de la santé de Miramichi, veuillez communiquer avec le Service des communications :
Tél. : (506) 623-3003
Télééc. : (506) 623-3465
Courriel : sonya.green@rha7.ca

Ou visitez notre site Web à :
www.rha7.ca

**MIRAMICHI REGIONAL HEALTH AUTHORITY
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE MIRAMICHI**

Summary of Operating Results with Budgets
Sommaire des résultats d'exploitation et budgets

Year ended March 31, 2007 / Exercice terminé le 31 mars 2007

| | <u>Revised Budget</u> <u>(Unaudited)/</u> <u>Budget révisé</u> <u>(non vérifié)</u> | <u>Actual/</u> <u>Réel</u> | <u>Variance/</u> <u>Écart</u> | |
|--|--|-------------------------------|----------------------------------|--|
| Revenues: | | | | Revenus : |
| Department of Health and Wellness | | | | Ministère de la Santé et du Mieux-être |
| Hospital Services | \$ 55,700,553 | \$ 56,728,814 | \$ (1,028,261) | Services hospitaliers |
| Mental Health | 1,215,614 | 1,337,811 | (122,197) | Santé mentale |
| Community | 3,085,961 | 5,035,021 | (1,949,060) | Collectivité |
| Medicare | 7,282,605 | 8,073,076 | (790,471) | Assurance-maladie |
| Ambulance | 1,615,951 | 1,698,360 | (82,409) | Ambulance |
| Medical Education | 96,164 | 115,835 | (19,671) | Perfectionnement médical |
| | <u>\$ 68,996,848</u> | <u>\$ 72,988,917</u> | <u>\$(3,992,069)</u> | |
| Patient recoveries | 1,161,071 | 1,188,335 | (27,264) | Recouvrement des patients |
| Recoveries and sales | 116,365 | 135,690 | (19,325) | Revenus et recouvrements |
| Board generated | 614,780 | 777,476 | (162,696) | Générés par le Conseil |
| Endowment Fund income | - | 4,522 | (4,522) | Revenu du fonds de dotation |
| Amortization of deferred contributions related to capital assets | - | 4,260,399 | (4,260,399) | Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations |
| | <u>\$ 70,889,064</u> | <u>\$ 79,355,339</u> | <u>\$ (8,466,275)</u> | |
| Expenses: | | | | Dépenses : |
| Nursing inpatient services | \$ 19,716,714 | \$ 20,755,624 | (1,038,910) | Soins infirmiers aux patients hospitalisés |
| Non-inpatient services | 13,897,261 | 15,095,921 | (1,198,660) | Services non-reliés aux patients |
| Diagnostic and therapeutic services | 10,359,709 | 11,117,408 | (757,699) | Services diagnostiques et thérapeutiques |
| Medicare | 8,907,106 | 10,087,206 | (1,180,100) | Assurance-maladie |
| Research and education | 546,977 | 571,374 | (24,397) | Recherche et formation |
| Support services | 14,334,895 | 15,790,257 | (1,455,362) | Services de soutien |
| Administrative services | 2,474,592 | 1,903,566 | 571,026 | Services administratifs |
| Board sponsored | 651,810 | 920,043 | (268,233) | Frais discrétionnaires du Conseil |
| Endowment Fund | - | 163,279 | (163,279) | Fonds de dotation |
| Amortization of capital assets | - | 4,327,223 | (4,327,223) | Amortissement des immobilisations |
| | <u>\$ 70,889,064</u> | <u>\$ 80,731,901</u> | <u>\$ (9,842,837)</u> | |
| Deficit from operations, before the under noted | \$ - | \$ (1,376,562) | \$ 1,376,562 | Excédent des dépenses sur les revenus avant les sous mentionnés |
| Working capital shortfall | - | 1,143,710 | (1,143,710) | Redressement pour fonds de roulement négatif |
| Adjustments of prior year-end settlements | - | 95,948 | (95,948) | Redressement du règlement final de l'exercice antérieur |
| | <u>\$ -</u> | <u>\$ (136,904)</u> | <u>\$ 136,904</u> | |
| Deficit for the year | \$ - | \$ (136,904) | \$ 136,904 | Déficit pour l'exercice |

Senior Management Salaries

| | |
|---|-----------|
| • Gary Foley, President and CEO | \$151,063 |
| • Dr. Carl Hudson, VP of Medical Services | \$94,145 |
| • Linda Morris, VP Patient Services | \$21,494 |
| • Annette LeBouthillier, VP Patient Services | \$82,670 |
| • Jean-Guy Richard, VP Administration and Chief Financial Officer | \$103,917 |
| • Marilyn Underhill, VP Professional Services | \$93,561 |

Activity Statistics and indicators

| | 2006-2007 | 2005-2006 |
|--|-----------|-----------|
| Admissions | 7,275 | 6,898 |
| Patient Days | 49,803 | 47,392 |
| Average length of stay | 4.6 | 4.9 |
| Occupancy Rate | 85.4% | 88.42% |
| Average number of long-stay patients waiting for Nursing Home placement | 16 | 10 |
| Average number of alternate level of care patients per month | 18 | 10 |
| ER department visits | 46,398 | 46,599 |
| OR cases | 3,650 | 3,438 |
| Outpatient Clinic Department visits | 22,740 | 19,534 |
| Patient Complaints documented through incident reporting mechanism | 39 | 45 |
| Baie Ste. Anne Health Clinic visits | 9,097 | 9,952 |
| Rogersville Health Clinic visits | 12,422 | 12,504 |
| Néguac Health Clinic visits | 22,015 | 20,248 |
| Blackville Health Clinic visits | 14,886 | 14,702 |

Salaires des cadres supérieurs

| | |
|--|------------|
| • Gary Foley, président-directeur général | 151 063 \$ |
| • Dr Carl Hudson, vice-président des services médicaux | 94 145 \$ |
| • Linda Morris, vice-présidente des soins aux patients | 21 494 \$ |
| • Annette LeBouthillier, vice-présidente des soins aux patients | 82 670 \$ |
| • Jean-Guy Richard, vice-président des services administratifs et conseiller en matières financières | 103 917 \$ |
| • Marilyn Underhill, vice-présidente des services professionnels | 93 561 \$ |

Statistiques et indicateurs des activités

| | 2006-2007 | 2005-2006 |
|--|-----------|-----------|
| Admissions | 7 275 | 6 898 |
| Jours-patient | 49 803 | 47 392 |
| Durée moyenne du séjour | 4.6 | 4.9 |
| Taux d'occupation | 85.4% | 88.42% |
| Nombre moyen de patients de longue durée qui attendent un placement dans un foyer de soins infirmiers | 16 | 10 |
| Nombre moyen de patients en attente d'autres niveaux de soins par mois | 18 | 10 |
| Visite au Service d'urgence | 46 398 | 46 599 |
| Cas de la salle d'opération | 3 650 | 3 438 |
| Visites en consultations externes | 22,740 | 19 534 |
| Plaintes des patients enregistrées par un système de reportage des incidents | 39 | 45 |
| Visites au centre de santé de Baie Ste-Anne | 9 097 | 9 952 |
| Visites au centre de santé de Rogersville | 12 422 | 12 504 |
| Visites au centre de santé de Néguac | 22 015 | 20 248 |
| Visites au centre de santé de Blackville | 14 886 | 14 702 |

Financial Statements of

MIRAMICHI REGIONAL HEALTH AUTHORITY

Year ended March 31, 2007

États financiers de la

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE MIRAMICHI

Exercice terminé le 31 mars 2007



KPMG LLP
Chartered Accountants
 Suite 700 Frederick Square
 77 Westmorland Street
 Fredericton NB E3B 6Z3
 Telephone (506) 452-8000
 Fax (506) 450-0072
 Internet www.kpmg.ca

Place Marven's
 PO Box 827
 Moncton NB E1C 8N6
 Telephone (506) 856-4400
 Fax (506) 856-4499

PO Box 2388 Stn Main
 Saint John NB E2L 3V6
 Telephone (506) 634-1000
 Fax (506) 633-8828

AUDITORS' REPORT

To the Board of Trustees

We have audited the statement of financial position of Miramichi Regional Health Authority as at March 31, 2007 and the statements of operations, changes in net assets (deficiency) and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Authority's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Authority as at March 31, 2007 and the results of its operations and the changes in its net assets (deficiency) and cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Chartered Accountants

Moncton, Canada

May 18, 2007

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du Conseil d'administration

Nous avons vérifié le bilan de la Régie Régionale de la Santé de Miramichi au 31 mars 2007 ainsi que les états des résultats, l'évolution des actifs nets (déficit) et flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Régie Régionale. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Régie Régionale au 31 mars 2007 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution des actifs nets (déficit) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Comptables Agréés

Moncton, Canada

Le 18 mai 2007

Financial Statements

| | |
|---|------|
| Statement of Financial Position | 1 |
| Statement of Operations | 2 |
| Statement of Changes in Net Assets (Deficiency) | 3 |
| Statement of Cash Flows | 4 |
| Notes to Financial Statements..... | 5-13 |

États financiers

| | |
|---|------|
| Bilan..... | 1 |
| État des résultats | 2 |
| État de l'évolution des actifs nets (déficit) | 3 |
| État des flux de trésorerie | 4 |
| Notes afférentes aux états financiers | 5-13 |

**MIRAMICHI REGIONAL HEALTH
AUTHORITY**

Statement of Financial Position

**RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE
MIRAMICHI**

Bilan

March 31, 2007, with comparative figures for 2006

31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

| | 2007 | | 2006 | |
|------------------------------|------------------------|-------------------|---------------|---------------|
| | Unrestricted Funds | Endowment Fund | Total | Total |
| | Fonds sans restriction | Fonds de dotation | Total | Total |
| Assets | | | | |
| Current assets: | | | | |
| Cash | \$ 920,717 | \$ 2,117 | \$ 922,834 | \$ 491,935 |
| Accounts receivable (note 2) | 6,116,185 | – | 6,116,185 | 6,628,843 |
| Inventories (note 3) | 998,112 | – | 998,112 | 967,945 |
| Prepaid expenses | 186,527 | – | 186,527 | 91,503 |
| | 8,221,541 | 2,117 | 8,223,658 | 8,180,226 |
| Investments (note 4) | – | 88,532 | 88,532 | 88,008 |
| Long-term pay advance | 113,392 | – | 113,392 | 119,416 |
| Capital assets (note 5) | 78,240,133 | – | 78,240,133 | 80,842,735 |
| | \$ 86,575,066 | \$ 90,649 | \$ 86,665,715 | \$ 89,230,385 |

Actif

Actif à court terme :

Encaisse

Débiteurs (note 2)

Inventaires (note 3)

Frais payés d'avance

Placements (note 4)

Avance à long terme

Immobilisations (note 5)

**Liabilities, Deferred Contributions and
Net Assets (Deficiency)**

| | | | | |
|---|---------------|-----------|---------------|---------------|
| Current liabilities: | | | | |
| Demand loans (note 6) | \$ 1,500,000 | \$ – | \$ 1,500,000 | \$ 1,900,000 |
| Accounts payable and accrued liabilities (note 7) | 9,584,289 | – | 9,584,289 | 8,973,963 |
| Interfund payable (receivable) | 54,214 | (54,214) | – | – |
| Current portion of long-term debt (note 8) | 100,000 | – | 100,000 | 100,000 |
| Current portion of obligation under capital lease | – | – | – | 45,000 |
| | 11,238,503 | (54,214) | 11,184,289 | 11,018,963 |
| Long-term debt (note 8) | 861,341 | – | 861,341 | 847,978 |
| Obligation under capital lease | – | – | – | 12,140 |
| Deferred contributions related to capital assets (note 9) | 78,003,047 | – | 78,003,047 | 80,597,362 |
| Net assets (deficiency): | | | | |
| Restricted for endowment purposes | – | 144,863 | 144,863 | 303,620 |
| Invested in capital assets (note 10) | 237,086 | – | 237,086 | 188,233 |
| Unrestricted | (3,764,911) | – | (3,764,911) | (3,737,911) |
| | (3,527,825) | 144,863 | (3,382,962) | (3,246,058) |
| | \$ 86,575,066 | \$ 90,649 | \$ 86,665,715 | \$ 89,230,385 |

**Passif, apports reportés et
actifs nets (déficit)**

Passif à court terme :

Prêt remboursable sur demande (note 6)

Créditeurs et charges à payer (note 7)

Interfonds à payer (à recevoir)

Tranche à court terme de la dette à long terme (note 8)

Tranche à court terme de l'obligation découlant du contrat de location-acquisition

Dette à long terme (note 8)

Obligation découlant du contrat de location-acquisition

Apports reportés afférents aux immobilisations (note 9)

Actifs nets (déficit) :

Affectés à titre de dotation

Investis en immobilisations (note 10)

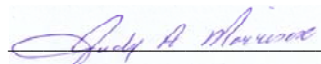
Sans restriction


See accompanying notes to financial statements.

Voir les notes afférentes aux états financiers.


On behalf of the Board:

Au nom de Conseil :

 Director

 Director

 Director

 Director

Annual Report
MIRAMICHI REGIONAL HEALTH
AUTHORITY
Statement of Operations

2006-2007
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE
MIRAMICHI
État des résultats

Rapport Annuel

Year ended March 31, 2007, with comparative figures for 2006

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

| | <u>2007</u> | <u>2006</u> | |
|---|---------------------|---------------------|---|
| Revenues: | | | Revenus : |
| Department of Health and Wellness | \$ 72,988,917 | \$ 63,271,707 | Ministère de la Santé et Mieux-être |
| Other patient recoveries | 1,188,335 | 1,082,175 | Autres recouvrements des patients |
| Other recoveries and sales | 135,690 | 122,302 | Autres recouvrements et ventes |
| Board generated | 777,476 | 565,160 | Générés par le Conseil |
| Endowment fund income | 4,522 | 2,965 | Revenu du fonds de dotation |
| Amortization of deferred contributions related to capital assets | 4,260,399 | 4,203,454 | Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations |
| Total revenues | 79,355,339 | 69,247,763 | Total des revenus |
| Expenses: | | | Dépenses : |
| Nursing inpatient services | 20,755,624 | 20,355,173 | Soins infirmiers aux patients hospitalisés |
| Non-inpatient services | 15,095,921 | 11,256,270 | Services aux patients en consultation externe |
| Diagnostic and therapeutic services | 11,117,408 | 9,993,067 | Services diagnostiques et thérapeutiques |
| Medicare | 10,087,206 | 7,714,805 | Assurance-maladie |
| Research and education | 571,374 | 605,142 | Recherche et formation |
| Support services | 15,790,257 | 14,597,017 | Services de soutien |
| Administrative services | 1,903,566 | 1,689,334 | Services administratifs |
| Board sponsored | 920,043 | 633,532 | Frais discrétionnaires du Conseil |
| Endowment Fund | 163,279 | 981 | Fonds de dotation |
| Amortization of capital assets | 4,327,223 | 4,302,454 | Amortissement des immobilisations |
| Total expenses | 80,731,901 | 71,147,775 | Total des dépenses |
| Deficiency from operations, before the undernoted | (1,376,562) | (1,900,012) | Déficit d'exploitation avant les sous- mentionnés |
| Working capital grants from Province of New Brunswick (note 12) | 1,143,710 | 1,434,006 | Subvention de fonds de roulement de la province du Nouveau-Brunswick (note 12) |
| Adjustment of prior year-end settlements | 95,948 | - | Redressement du règlement final de l'exercice antérieur |
| Deficiency of revenues over expenses | \$ (136,904) | \$ (466,006) | Déficit des revenus par rapport aux dépenses |

See accompanying notes to financial statements.

Voir les notes afférentes aux états financiers.

MIRAMICHI REGIONAL HEALTH AUTHORITY

Statement of Changes in Net Assets (Deficiency)

Year ended March 31, 2007, with comparative figures for 2006

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE MIRAMICHI

État de l'évolution des actifs nets (déficit)

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

| | Restricted for endowment purposes | | Invested in capital assets | | Unrestricted | | Total | | |
|---|---|------------|--------------------------------|------------|------------------|----------------|----------------|----------------|---|
| | Affectés à titre de dotation | | Investis en immobilisations | | Sans restriction | | Total | | |
| | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | 2007 | 2006 | |
| Balance, beginning of year | \$ 303,620 | \$ 301,636 | \$ 188,233 | \$ 238,953 | \$ (3,737,911) | \$ (3,320,641) | \$ (3,246,058) | \$ (2,780,052) | Solde au début de l'exercice |
| Excess (deficiency) of revenues over expenses | (158,757) | 1,984 | (123,964) | (139,051) | 145,817 | (328,939) | (136,904) | (466,006) | Excédent (déficit) des revenus par rapport aux dépenses |
| Net change in investment in capital assets (note 10) | - | - | 172,817 | 88,331 | (172,817) | (88,331) | - | - | Variation nette de l'investissement en immobilisations (note 11) |
| Balance, end of year | \$ 144,863 | \$ 303,620 | \$ 237,086 | \$ 188,233 | \$ (3,764,911) | \$ (3,737,911) | \$ (3,382,962) | \$ (3,246,058) | Solde à la fin de l'exercice |

See accompanying notes to financial statements.

Voir les notes afférentes aux états financiers.

**MIRAMICHI REGIONAL HEALTH
AUTHORITY**

Statement of Cash Flows

Year ended March 31, 2007, with comparative figures for 2006

**RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE
MIRAMICHI**

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

| | 2007 | 2006 | |
|--|--------------|--------------|---|
| Cash provided by (used for): | | | Provenance (utilisation) des liquidités : |
| Operating activities: | | | Activités de fonctionnement : |
| Deficiency of revenues over expenses | \$ (136,904) | \$ (466,006) | Déficit des revenus par rapport aux dépenses |
| Items not involving cash: | | | Éléments n'ayant pas d'incidence sur l'encaisse : |
| Amortization of capital assets | 4,327,223 | 4,302,454 | Amortissement des immobilisations |
| Amortization of equipment under capital lease | 57,140 | 40,051 | Amortissement de l'équipement sous contrat de location-acquisition |
| Amortization of deferred contributions related to capital assets | (4,260,399) | (4,203,454) | Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations |
| Change in non-cash current assets and current liabilities | 997,793 | (1,712,848) | Évolution des éléments hors caisse du fonds de roulement lié à l'exploitation |
| Funds provided by operating activities | 984,853 | (2,039,803) | Encaisse provenant des activités de fonctionnement |
| Financing and investing activities: | | | Activités de financement et de placements : |
| Issue of demand loans | (400,000) | 1,900,000 | Émission de prêt remboursable sur demande |
| Recoveries of long-term pay advance | 6,024 | 6,187 | Recouvrement d'avance à long terme |
| Increase in investments | (524) | (53) | Augmentation des placements |
| Purchase of capital assets | (1,781,761) | (2,668,545) | Achats d'immobilisations |
| Increase in long-term debt | 13,363 | 13,364 | Augmentation de la dette à long terme |
| Decrease in obligation under capital lease | (57,140) | (40,051) | Diminution de l'obligation découlant du contrat de location-acquisition |
| Increase in deferred contributions related to capital assets | 1,666,084 | 2,620,265 | Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisations |
| Funds used for financing and investing activities | (553,954) | 1,831,167 | Encaisse utilisée pour les activités de financement et d'investissement |
| Increase (decrease) in cash | 430,899 | (208,636) | Augmentation (diminution) de l'encaisse |
| Cash, beginning of year | 491,935 | 700,571 | Encaisse au début de l'exercice |
| Cash, end of year | \$ 922,834 | \$ 491,935 | Encaisse à la fin de l'exercice |

See accompanying notes to financial statements.

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Annual Report
MIRAMICHI REGIONAL HEALTH
AUTHORITY

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2007

2006-2007

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE
MIRAMICHI

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

Rapport Annuel

The principal activity of the Miramichi Regional Health Authority is providing for the delivery and administering of health services to the Miramichi Region of New Brunswick.

The Miramichi Regional Health Authority includes the following health care facilities:

- Miramichi Regional Hospital
- Baie Ste. Anne Health Centre
- Blackville Health Centre
- Neguac Health Centre
- Rogersville Health Centre
- Dr. A.C. Blanchard Medical Centre
- Miramichi Medical Arts Centre

La principale activité de la Régie Régionale de la Santé de Miramichi consiste à fournir des soins de santé à la région de Miramichi du Nouveau-Brunswick.

La Régie Régionale de la Santé de Miramichi est composée des institutions de santé suivantes :

- Hôpital régional Miramichi
- Centre de Santé - Baie Ste. Anne
- Centre de Santé - Blackville
- Centre de Santé - Néguac
- Centre de Santé - Rogersville
- Centre médicale - Dr. A.C. Blanchard
- Centre des arts médicaux - Miramichi

1. Significant accounting policies:

These financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

(a) Revenue recognition:

The Authority follows the deferral method of accounting for contributions, which include donations and government grants.

The Authority is funded by the Province of New Brunswick in accordance with budget arrangements established by the Department of Health and Wellness. Operating grants are recorded as revenue in the period to which they relate. Grants approved but not received at the end of an accounting period are accrued. Where a portion of a grant relates to a future period, it is deferred and recognized in the subsequent period.

Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Externally restricted contributions other than endowment contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are recognized. Contributions restricted for the purchase of capital assets are deferred and amortized into revenue on a straight-line basis, at a rate corresponding with the amortization rate for the related capital assets.

Restricted investment income from the Endowment Fund is recognized as revenue in the year in which the related expenses are recognized.

1. Conventions comptables :

Ces états financiers ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus.

(a) Constatation des revenus :

La Régie Régionale applique la méthode de report pour comptabiliser les apports, qui comprennent les dons et les subventions gouvernementales.

La Régie Régionale reçoit la majeure partie de son financement du gouvernement du Nouveau-Brunswick, conformément aux dispositions budgétaires établies par le ministère de la Santé et Mieux-être. Les subventions de fonctionnement sont comptabilisées à titre de revenus dans la période au cours de laquelle elles se rapportent. Les subventions approuvées mais non reçues à la fin d'une période comptable sont constatées par régularisation. Lorsqu'une partie d'une subvention a trait à une période future, elle est reportée et constatée durant cette période subséquente.

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les affectations d'origine externe autres que les apports reçus à titre de dotation sont constatées comme des revenus dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont comptabilisées. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis dans les revenus selon la méthode de l'amortissement linéaire à un taux qui correspond au taux d'amortissement des immobilisations connexes.

Les revenus de placement limités du Fond de dotation sont constatés à titre de revenus de l'exercice durant lequel les charges connexes sont constatées.

1. Significant accounting policies (continued):

(b) Inventories:

Inventories are valued at the lower of cost and replacement cost, the cost being established using the first in, first out method.

(c) Investments:

Investments are carried at cost. If market value of investments becomes lower than cost and this decline in value is considered to be other than temporary, the investments are written down to market. Interest income on investments is accounted for on an accrual basis.

(d) Capital assets:

Capital assets are stated at cost. Title to land, land improvements, buildings and building services equipment as at July 1, 1992, were not transferred by the Province to Miramichi Regional Health Authority. These assets are administered by the Authority and for purposes of accountability are included in the Authority's accounts. Amortization is provided on the straight-line basis using the rates prescribed for amortization of assets by the Canada Institute of Health Information.

| Asset | Rate |
|--|-------------|
| Land improvements | 8% and 10% |
| Buildings and building service equipment | 2.5% and 5% |
| Equipment, including equipment under capital lease | 5% - 33.3% |

(e) Vacation pay:

Vacation pay is accrued to year end. Related funding from the Department of Health and Wellness is recorded when received.

1. Conventions comptables (suite) :

(b) Inventaires :

Les inventaires sont évalués au moindre du coût et du coût de remplacement; le coût est établi en utilisant la méthode du premier entré, premier sorti.

(c) Placements :

Les placements sont comptabilisés au coût. Les placements sont inscrits au marché si la valeur marchande des placements devient plus bas que le coût, et cette diminution n'est pas considérée temporaire. Les revenus d'intérêts sur placements sont constatés par la méthode de rattachement à l'exercice.

(d) Immobilisations :

Les immobilisations sont inscrites au coût. Le titre de propriété foncière, les améliorations de terrains, les immeubles et équipement d'entretien, au 1 juillet 1992 n'étaient pas transférés de la Province à la Régie Régionale de la Santé de Miramichi. Ces immobilisations sont administrés par la Régie Régionale et pour buts de responsabilité sont inclus dans les comptes de la Régie Régionale. L'amortissement provient selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux prescrits pour l'amortissement des immobilisations par L'Institut canadien d'information sur la santé.

| Actif | Taux |
|--|--------------|
| Améliorations de terrains | 8 % et 10 % |
| Immeubles et équipement d'entretien d'immeuble | 2,5 % et 5 % |
| Équipement, incluant l'équipement sous contrat de location-acquisition | 5 % - 33,3 % |

(e) Indemnités de vacances :

Les indemnités de vacances sont accumulées jusqu'à la fin de l'exercice. Les fonds correspondants provenant du ministère de la Santé et Mieux-être sont comptabilisés lorsque reçus.

(f) Use of estimates:

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimates.

(f) Recours aux estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs et sur les informations relatives aux actifs et passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur la valeur comptable des produits et des charges de la période. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

2. Accounts receivable:

| | 2007 | 2006 |
|---|---------------------|---------------------|
| Province of New Brunswick: | | |
| Medicare | \$ 841,456 | \$ 849,357 |
| Equipment grants | 298,232 | 1,952,262 |
| Provincial Plan | 2,804,879 | 1,307,824 |
| Mental Health | 93,665 | 92,653 |
| Estimated year-end settlement (see below) | 1,116,401 | 1,425,752 |
| | <u>5,154,633</u> | <u>5,627,848</u> |
| Inpatients, less allowance for doubtful accounts | 181,608 | 88,985 |
| Non-inpatients, less allowance for doubtful accounts | 73,202 | 56,408 |
| Other | 706,742 | 855,602 |
| | <u>\$ 6,116,185</u> | <u>\$ 6,628,843</u> |

2. Débiteurs :

| |
|--|
| Province du Nouveau-Brunswick : |
| Assurance-maladie |
| Subventions en vertu d'acquisition d'équipements |
| Projet provincial |
| Santé mentale |
| Estimation du règlement prévu de fin d'exercice (voir ci-dessous) |
| Patients hospitalisés, moins créances douteuses |
| Patients en consultation externe, moins créances douteuses |
| Autres |

Estimated year-end settlement receivable:

| | Actual | Budget | Recoverable from (payable to) the Province |
|--|--------------|--------------|---|
| | Réel | Budget | Recevoir de (à payable à) la Province |
| Transferable programs: | | | |
| Total transferable expenses | \$53,743,614 | \$52,589,668 | |
| Other recoveries and sales | 135,689 | 116,365 | |
| Other patient recoveries | 1,188,335 | 1,161,071 | \$ (27,264) |
| Non-transferable programs | - | - | (45) |
| Working capital grants from Province of New Brunswick | - | - | 1,143,710 |
| Year-end receivable for March 31, 2007 | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>\$ 1,116,401</u> |

Estimation du règlement prévu de fin d'exercice à recevoir :

| |
|---|
| Programmes transmissibles : |
| Dépenses transmissibles totales |
| Autres recouvrements et ventes |
| Autres recouvrements des patients |
| Programmes non-transmissibles |
| Subvention de fonds de roulement de la Province du Nouveau-Brunswick |
| À recevoir pour l'exercice terminé le 31 mars 2007 |

During the year the Authority was awarded \$940,660 in restitution as a result of frauds perpetrated by persons no longer associated with the Authority. To date, \$35,142 has been recovered. Due to the uncertainty surrounding the collectability of remaining amounts, no amount has been recorded as receivable at this time.

Durant l'année la Régie Régionale fut attribuée 940 660 \$ de restitution aux résultats de fraudes commises par des personnes qui ne sont plus associées avec la Régie Régionale. A date, 35 142 \$ fut récupéré. Dû à l'incertitude concernant la collectivité de la balance du montant, aucun montant fut enregistré comme recevable à ce moment.

Annual Report
MIRAMICHI REGIONAL HEALTH
AUTHORITY

Notes to Financial Statements, continued

Year ended March 31, 2007

2006-2007

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ DE
MIRAMICHI

Notes afférentes aux états financiers, suite

Exercice terminé le 31 mars 2007

Rapport Annuel

3. Inventories:

| | 2007 | 2006 | |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------|
| Drugs | \$ 382,651 | \$ 386,750 | Médicaments |
| Medical, surgical and other | 615,461 | 581,195 | Médicales, chirurgicales et autres |
| | \$ 998,112 | \$ 967,945 | |

3. Inventaires :

4. Investments:

| | 2007 | 2006 | |
|----------------------|------------------|------------------|-----------------------|
| | Cost | Cost | |
| | Coût | Coût | |
| Equity funds | \$ 33,069 | \$ 35,359 | Fonds d'actions |
| Bonds and securities | 55,463 | 52,649 | Engagements et titres |
| | \$ 88,532 | \$ 88,008 | |

4. Placements :

The market value of investments as at March 31, 2007 was \$99,458 (2006 - \$95,982).

La valeur marchande des placements au 31 mars 2007 était de 99 458 \$ (2006 - 95 982 \$).

5. Capital assets:

| | 2007 | | 2006 | | |
|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|---|
| | Cost | Accumulated amortization | Net book value | Net book value | |
| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Valeur comptable nette | |
| Land | \$ 253,850 | \$ - | \$ 253,850 | \$ 253,850 | Terrains |
| Land improvements | 2,444,031 | 2,442,413 | 1,618 | 225,609 | Améliorations de terrains |
| Buildings | 88,800,363 | 22,251,176 | 66,549,187 | 68,602,875 | Immeubles |
| Building service equipment | 7,430,756 | 3,715,378 | 3,715,378 | 4,086,916 | Équipement d'entretien d'immeuble |
| Equipment | 27,561,099 | 19,840,999 | 7,720,100 | 7,616,345 | Équipement |
| Equipment under capital lease | 138,845 | 138,845 | - | 57,140 | Équipement sous contrat de location-acquisition |
| | \$ 126,628,944 | \$ 48,388,811 | \$ 78,240,133 | \$ 80,842,735 | |

5. Immobilisations :

6. Demand loans:

| | 2007 | 2006 |
|---|---------------------|---------------------|
| Province of New Brunswick, due and payable August 27, 2007, bearing interest at 4.20% | \$ 1,500,00 | \$ - |
| Province of New Brunswick | - | 1,900,000 |
| | <u>\$ 1,500,000</u> | <u>\$ 1,900,000</u> |

6. Prêt remboursable sur demande :

Province du Nouveau-Brunswick, échéant le 27 août 2007, portant intérêt au taux de 4,20 %
 Province du Nouveau-Brunswick

7. Accounts payable and accrued liabilities:

| | 2007 | 2006 |
|---------------------------|---------------------|---------------------|
| Accounts payable | \$ 3,651,111 | \$ 3,258,938 |
| Salaries and benefits | 2,119,553 | 1,538,325 |
| Accrued vacation pay | 2,766,967 | 2,601,083 |
| Equipment | - | 424,780 |
| Other accrued liabilities | 1,046,658 | 1,150,837 |
| | <u>\$ 9,584,289</u> | <u>\$ 8,973,963</u> |

7. Crédoeurs et charges à payer :

Crédoeurs
 Salaires et avantages sociaux
 Congés à payer
 Équpement
 Autres charges à payer

8. Long-term debt:

| | 2007 | 2006 |
|--|-------------------|-------------------|
| Demand note, non-interest bearing, with no set terms of repayment, payable to Religious Hospitallers of St. Joseph | \$ 100,000 | \$ 100,000 |
| Notes payable, with no set terms of repayment, payable to Religious Hospitallers of St. Joseph: | | |
| Note 4% | 180,989 | 180,989 |
| Note 4% | 153,103 | 153,103 |
| Accrued interest on notes | 527,249 | 513,886 |
| | <u>861,341</u> | <u>847,978</u> |
| | <u>\$ 961,341</u> | <u>\$ 947,978</u> |

8. Dette à long terme :

Note d'engagement, portant aucun intérêt, avec aucun terme spécifique de repaiement, payable aux « Religious Hospitallers of St. Joseph »

Effets à payer, avec aucun terme de repaiement payable aux « Religious Hospitallers of St. Joseph » :
 Note 4 %
 Note 4 %
 Intérêts courus sur les effets

Included in Board sponsored expenses is interest on long-term debt of \$13,363 (2006 - \$13,364).

The debt was inherited in 1992 when the hospitals were amalgamated under the Health Act. In 1996, the Region 7 Hospital Corporation ceased operations at the former Hotel Dieu and Miramichi Hospitals and the properties were transferred to the Province of New Brunswick but the debt remained with the Miramichi Regional Health Authority.

The Miramichi Regional Health Authority is currently negotiating to transfer the debt to the Province of New Brunswick.

L'intérêt sur la dette à long terme de 13 363 \$ (2006 - 13 364 \$) est inclus dans les frais discrétionnaires du Conseil.

La dette a été héritée en 1992 lorsque les hôpitaux ont été fusionnés en vertu de la Loi sur la santé. En 1996, l'ancien Hôtel Dieu et l'Hôpital de Miramichi ont cessé leurs opérations et toutes propriétés reliées à ces opérations ont été transférées à la province du Nouveau-Brunswick. Toutefois la dette a été maintenue par la Régie Régionale de la Santé de Miramichi.

La Régie Régionale de la Santé de Miramichi est présentement en négociations avec la province du Nouveau-Brunswick afin de transférer la dette à la Province.

9. Deferred contributions related to capital assets:

Deferred contributions related to capital assets represent the unamortized amount and unspent amount of donations and grants received for the purchase of capital assets. The amortization of capital contributions is recorded as revenue in the statement of operations. The changes in the deferred contributions balance during the period are as follows:

| | 2007 | 2006 |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Balance, beginning of year | \$ 80,597,362 | \$ 82,180,551 |
| Additional contributions received | 1,666,084 | 2,620,265 |
| Amounts amortized to revenue | (4,260,399) | (4,203,454) |
| Balance, end of year | \$ 78,003,047 | \$ 80,597,362 |

9. Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent le montant non amorti et le montant sous forme de dons et de subventions non dépensés reçus pour l'achat d'immobilisations. L'amortissement des apports afférents aux immobilisations est comptabilisé à titre de revenus dans l'état des résultats. Les variations survenues dans le solde des apports reportés durant la période sont les suivantes :

Solde au début de l'exercice
Apports additionnels reçus
Montants amortis dans les revenus

Solde à la fin de l'exercice

10. Net assets invested in capital assets:

(a) Net assets invested in capital assets is calculated as follows:

| | 2007 | 2006 |
|--|-------------------|-------------------|
| Capital assets | \$ 78,240,133 | \$ 80,842,735 |
| Less: | | |
| Amounts funded by deferred contributions used to purchase capital assets | (78,003,047) | (80,597,362) |
| Amounts funded by obligation under capital lease | - | (57,140) |
| | \$ 237,086 | \$ 188,233 |

10 Actifs nets investis en immobilisations :

(a) Les actifs nets investis en immobilisations sont calculés de la façon suivante :

Immobilisations
Moins :
 Les montants financés par les apports reportés afférents aux immobilisations
 Les montants financés par obligation découlant du contrat de location-acquisition

(b) Change in investment in capital assets is calculated as follows:

| | 2007 | 2006 |
|--|---------------------|---------------------|
| Excess of expenses over revenues: | | |
| Amortization of deferred contributions related to capital assets | \$ 4,260,399 | \$ 4,203,454 |
| Less: | | |
| Amortization of capital assets | (4,327,223) | (4,302,454) |
| Amortization of equipment under capital lease | (57,140) | (40,051) |
| | \$ (123,964) | \$ (139,051) |

Excédent des dépenses sur les revenus :
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations
Moins :
 Amortissement des immobilisations
 Amortissement de l'équipement découlant du contrat de location-acquisition

| | | |
|---|-------------------|------------------|
| Net change in investment in capital assets: | | |
| Purchase of capital assets | \$ 1,781,761 | \$ 2,668,545 |
| Less: | | |
| Amounts funded by contributions | (1,666,084) | (2,620,265) |
| Repayment of obligation under capital lease | 57,140 | 40,051 |
| | \$ 172,817 | \$ 88,331 |

Variation nette de l'investissement en immobilisations :
Achat d'immobilisations
Moins :
 Les montants financés par les apports reportés
 Remboursement de l'obligation découlant du contrat de location-acquisition

11. Related entities:

The Authority has an economic interest in the Miramichi Regional Hospital Foundation, which is a registered charitable foundation. Its purpose is to raise funds for and distribute funds to Miramichi Regional Health Authority.

During the year, the Authority received \$92,976 (2006 - \$133,692) in contributions from the Miramichi Regional Hospital Foundation. The Authority also paid \$30,718 (2006 - \$30,050) of administrative expenses on behalf of the Foundation. As at March 31, 2007, the Authority had a receivable of \$2,439 (2006 - \$43,958) from the Foundation. This receivable is included in other receivables (note 2).

12. Debt reduction grants from Province of New Brunswick:

During the year, the Province of New Brunswick committed to providing working capital grants of an estimated \$1,143,710 to the Authority. These grants are based on working capital deficiencies as at March 31, 2007.

13. Employee future benefits:

Regular employees of Miramichi Regional Health Authority are covered by the Public Service Pension Plans of the Province of New Brunswick. The Pension Plans are a defined benefit multi-employer plan under which contributions are made by both the Authority and the employees. For the fiscal year ended March 31, 2007, the Authority expensed contributions of \$1,478,995 (2006 - \$1,118,473) under the terms of the Plans. The Authority has no direct liability or entitlement to any unfunded liability or surplus in the Plans related to its current and former employees.

14. Contingencies:

The Authority has been named a defendant in an ongoing lawsuit. In the opinion of management, this matter is without substantial merit. The outcome of the action is indeterminable, and the monetary damages, if any, cannot be reliably estimated. Therefore, the Authority has not made provision for any potential liability.

11. Entités apparentes :

La Régie Régionale a un intérêt économique dans la Fondation de la Régie Régionale de la Santé de Miramichi, qui est une fondation charitable enregistrée. La Fondation a pour but de faire la levée de fonds pour et de distribuer les fonds à la Régie Régionale de la Santé de Miramichi.

Au cours de l'exercice, la Régie Régionale a reçu 92 976 \$ (2006 - 133 692 \$) en contributions de la Fondation de la Régie Régionale de la Santé de Miramichi. La Régie Régionale a aussi versé 30 718 \$ (2006 - 30 050 \$) en frais administratifs pour le bénéfice de la Fondation. Au 31 mars 2007, la Régie Régionale avait un débiteur au montant 2 439 \$ (2006 - 43 958 \$) de la Fondation. Ce débit est inclus dans autres débiteurs (note 2).

12. Subvention de fonds de roulement de la province du Nouveau-Brunswick :

Au cours de l'exercice, la Province du Nouveau Brunswick s'est engagée à verser 1 143 710 \$ en subventions de fonds de roulement à la Régie Régionale. Ces subventions sont déterminées en fonction des déficits de fonds de roulement nets au 31 mars 2007.

13. Prestations futures des employés :

Les employés permanents de la Régie Régionale de la Santé de Miramichi sont couverts par les régimes de pension de la Fonction publique du Nouveau-Brunswick. Les régimes sont des régimes de retraite à prestations déterminées sous lesquels la Régie Régionale et les employés y contribuent. Pour l'exercice terminé au 31 mars 2007, la Régie Régionale a passé en charges des contributions au montant de 1 478 995 \$ (2006 - 1 118 473 \$) selon les conventions des régimes. La Régie Régionale n'a aucune responsabilité directe ni aucun droit vis-à-vis les provisionnées ou les surplus des régimes reliés aux employés courants et antérieurs.

14. Eventualités :

La Régie Régionale fut nommé un défendeur à un procès continu. Selon l'opinion de la direction, ce sujet est sans mérite substantielle. Le résultat de l'action est indéterminable et les dommages monétaires, si quel, ne peuvent être sûrement estimés. Donc, la Régie Régionale n'a fait aucune disposition pour des responsabilités potentielles.

15. Fair value of financial assets and financial liabilities:

The fair value of cash, accounts receivable, demand loans and accounts payable and accrued liabilities approximates their carrying value due to the relatively short periods to maturity of these items.

The fair market value of the Authority's investments, based on broker statements, is \$99,458, compared to their carrying value of \$88,532.

The fair value of the Authority's long-term debt is not practicable to determine since they are not currently required to make any payments.

15. Juste valeur des avoirs financiers et des passifs financiers :

La juste valeur de l'encaisse, des débiteurs et des créditeurs, les prêts remboursables sur demande et charges à payer se rapproche de leur valeur comptable, du fait que ces items qui s'y rapportent ont des échéances relativement brèves.

La juste valeur marchande des placements de la Régie Régionale, basée sur les états du représentant, est de 99 458 \$, comparé à leur valeur comptable de 88 532 \$.

La juste valeur de la dette à long terme de la Régie Régionale est indéterminable vue qu'elle n'est pas encore obligée de faire de paiements.